

## ORIENTACIONES DEL DESARROLLO REGIONAL

Las desigualdades de renta "per capita" entre unas y otras regiones españolas son todavía muy acusadas. Alguna mayor homogeneización se ha conseguido en los últimos años, si bien conviene señalar que a ella ha contribuido no sólo la aceleración que se ha podido imprimir a las zonas de menor desarrollo, sino también los movimientos de población desde éstas a las áreas de mayor expansión.

SIN embargo, hay que reconocer que la política de desarrollo regional—política que por su propia esencia tiene que ser a largo plazo—ha comenzado a dar sus frutos y que éstos serán tanto más satisfactorios cuanto más se avance en los planes regionales consignados en nuestra planificación económica.

RECIENTEMENTE, en la apertura del Consejo Sindical de Cataluña, el Ministro Comisario del Plan de Desarrollo, con evidente acierto, el tema del desarrollo regional, el cual se hace necesario para potenciar las zonas de nuestro país que tienen menor nivel de riqueza y a las que es necesario elevar para hacer más homogénea la realidad económica nacional. "Lo peor que les podría pasar a las zonas industrializadas—subrayó el señor López Rodó—sería que el resto de la nación tuviera una economía débil, ya que ello implicaría una carencia de posibilidades de consumo de los productos creados por aquéllas."

CONVIENE meditar sobre el contenido de esta frase, dado que muestra propia historia económica nos muestra con claridad meridiana que la industrialización de España y por ende el desarrollo de las áreas más aptas para la implantación de las actividades transformadoras, tuvo siempre como obs-

táculo principal el corto consumo derivado de la muy baja renta que imperaba en la mayoría de las regiones de nuestro país.

EXISTE una evidente interdependencia entre las diversas regiones que se integran para conjuntar nuestra economía nacional y esto da lugar a que a ninguna de ellas convenga la existencia de zonas deprimidas y a que a todas beneficie la política orientada a acelerar el ritmo de expansión de las que se encuentran en dichas circunstancias deprimidas.

ESTA exposición del Ministro Comisario del Plan de Desarrollo se continuó con una estimación muy precisa sobre lo que significa Cataluña en el conjunto de la economía española y sobre lo que representa la descentralización que se encierra en el II Plan de Desarrollo, "que ha de ser una síntesis de todos los planes regionales, una conjunción de esfuerzos de todos los españoles, potenciado por la aportación a la riqueza de algunas regiones".

ESTA observación es muy oportuna puesto que recuerda que la descentralización en el planteamiento e incluso en la ejecución de los diversos planes regionales y que indudablemente sirven para situar a los mismos según bases de realismo económico ineludible, no constituyen, ni pueden constituir, piezas aisladas de difícil o imposible ensamblado, sino elementos de un todo pensado con caracteres de nacional y coadyuvantes entre sí, para el mejor cumplimiento de todos ellos.

EN relación con el problema que comentamos, las palabras del señor López Rodó no son sino una corroboración de la política de desarrollo regional de nuestro II Plan de Desarrollo Económico y Social, en el cual taxativamente se expresa que dada la interdependencia que existe entre las diversas áreas geográficas del país, así como entre las actuaciones a nivel regional y nacional, deberán tenerse siempre en cuenta, en cualquier medida de carácter regional, las exigencias del desarrollo de la economía en su conjunto, con el fin de hacer compatible el aumento del nivel de vida de las zonas deprimidas con la expansión general de la economía.

# CHINA SE PREPARA PARA LA GUERRA FEBRILMENTE

SE SIENTE AMENAZADA POR USA Y LA URSS

## Gigantesca reorganización de las industrias bélicas Profunda preocupación en Moscú

Viene a cabo a ritmo forzado en todo el país y con este motivo se han eliminado los últimos restos de cierta libertad de movimientos para los corresponsales de Prensa. El departamento político general del ejército chino ha dirigido una orden circular a todas las unidades para que estén preparadas para la guerra. La "defensa popular general", ese "océano que ha de ahogar a cualquier agresor", y que se centra sobre todo en la organización de la lucha independiente y total de todos los grupos y sectores de la sociedad china, se organiza a ritmo acelerado. Aparte de la instrucción intensiva de guerrillas, se ha abordado una gigantesca reorganización de la industria y una creación a gran escala de reservas alimenticias y de materiales estratégicos. En la industria, por una parte, se subraya la actual necesidad de una férrea centralización, que permita en cualquier momento transformar todas las plantas en industria de guerra. Pero, por otra, ante la even-

VIENA. (Del corresponsal de PYRESA, FRANCISCO EGUIA-GARAY.)—"Estad preparados frente a la guerra y las catástrofes naturales y hazlo todo por tu pueblo". Esta consigna de Mao Tsé-Tung preside la febril preparación para la amenaza inmediata de un conflicto bélico a gran escala que se está llevando a cabo en los últimos tiempos en China. Todos los grandes diarios chinos reprodujeron al comenzar el año un artículo donde se contiene un llamamiento de Mao para prepararse "desde este mismo momento" ante el peligro de una "agresión".

Los días antes del "Yiefang-yun, Pao", o Diario del Ejército de Liberación, había advertido terminantemente que "China está amenazada por una guerra de agresión a gran escala por parte del imperialismo americano y del imperialismo socialista", es decir, la URSS. Pero estas declaraciones propagandísticas han comenzado a ser acompañadas de medidas concretas. La preparación bélica se acompaña de medidas diplomáticas y de movimientos diplomáticos y corresponsales de Prensa.

# Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

Deposito legal VA-3-1954

Editado por Prensa y Radio del Movimiento, Madrid.—Redacción, Administración y Talleres: Santa María, 2.—Director: Carlos Sanz Alonso VALLADOLID, jueves 22 de enero de 1970 — Epoca V — Año XXXIX — Número 9.750 — Precio: TRES Ptas.

## PRIMERA CRONICA DESDE BIAFRA

# NO HAY GENOCIDIO

Pero los ibos siguen muriendo de hambre y enfermedades Trágico éxodo a través de la selva

OWERRI. (Última capital de Biafra). (Del enviado especial de PYRESA, DIEGO CARCEDO.)—Lo peor de todo es el olor; aborrece hasta el respirar. Contienes la respiración y te dan vómitos; respiras y se revuelve el estómago. A veces te abruma el

calor, te molesta la ropa pegada al cuerpo, te empapa la humedad, te abrasa la sed y, cuando te decides a beber, te da asco el agua, y aquí por no haber no hay ni "coca-cola". A veces también ves unas estrellitas de colores que te pasan fugaces por delante de los ojos, como si hubieras tomado seltz, sientes escalofríos, supones que has cogido la malaria, el tifus, la fiebre amarilla o el paludismo; piensas si te habrá picado la mosca del sueño y, cuando ya estás convencido de que te vas a poner muy mal, muy mal, resulta que no te importa, que lo que de veras te asusta es haberle vuelto loco, es haberte puesto majareta perdido. Y cuando vuelves a la realidad, o crees que has vuelto a la realidad, se te ocurre echar a correr, trepar por un árbol como los lagartos y lanzarte a volar como una gaviota o como una cometa.

Los soldados se llevan los cadáveres; los cadáveres están lejos—bueno, quedan algunos por ahí, sólo los que se murieron anoche en la calle—; los cadáveres están en la selva, derritiéndose al sol, esperando los buitres. Pero queda el olor, el aroma fétido de los cadáveres descompuestos, mezclado con el sudor de los soldados, los lamentos de los heridos, el hambre galopante de los niños y la desolación del ambiente. Camiones ametrallados, coches patas arriba, casas destruidas, abandonadas, con las puertas de par en par y los cristales rotos; los comercios desvalijados, sin estanterías ni bombillas, las pequeñas iglesias llenas y las cajas de Banco, recién forzadas, rebosando billetes devaluados el cien por cien.

(Pasa a la página siguiente)

## En Bombay usan válvulas de terneras en corazones humanos

BOMBAY (India), 22. (Efe).—En el Wanless Chest Hospital, a unos cuatrocientos kilómetros de Bombay, se han efectuado dos operaciones con éxito en las que los cirujanos reemplazaron válvulas de corazones humanos con las de terneras, según se ha confirmado ayer, miércoles, 21, en Bombay. Aparentemente las primeras de su clase en el sudeste asiático, las operaciones fueron realizadas en el hospital de misioneros norteamericanos por los doctores D. W. Thomas y Paul Jewett. Los pacientes fueron un hombre de 25 años y un joven de 18 y ambos se están restableciendo satisfactoriamente.

## PABLO VI: «Reintegración en la única Iglesia querida por Cristo, de todos los cristianos separados»

«No se puede conseguir la unidad celebrando conjuntamente la Eucaristía católicos y disidentes»

«Esto no es un buen camino, sino una desviación»

CIUDAD DEL VATICANO. (Efe).—"No debemos desear el éxito feliz del ecumenismo promovido por el reciente Concilio Vaticano, aunque se trate de una tarea ardua, lenta y gradual", afirmó el Papa en el discurso pronunciado ante numerosos fieles de diversos países durante la audiencia general concedida en el Aula de las Bendiciones del Palacio Apostólico Vaticano.

Pablo VI, a propósito de la semana de oraciones por la unidad que se está celebrando en toda la Iglesia entre el 18 y el 25 de este mes de enero dedicó su discurso a este tema de la "reintegración, en la única Iglesia querida por Cristo, de todos los cristianos distinguidos por el honor y la responsabilidad de este nombre y divididos todavía en muchas fracciones, separados entre sí y de la comunión con la Iglesia".

Hizo notar el Papa que "a medida que crece la evidencia de este deber fundamental que todo el que se llama cristiano está obligado, por eso mismo, a cumplir... Crece también el disgusto, el dolor por la insostenible ruptura del nombre cristiano y crece la impaciencia por ver y gozar los efectos".

(Pasa a la página siguiente)

## RESTOS DE HACER MAS DE 250.000 AÑOS

ROMA.—Tres obreros excavan en torno a los restos fosilizados de un mamut, descubiertos durante trabajos que se realizan en la Via Flaminia, de la capital italiana. Se cree que dichos restos fosilizados datan de hace 250.000 años. (Telefoto Upi-Cifra Gráfica.)



(Pasa a la página siguiente)

## García del Ramal a los empresarios:

«HAN DE ATENDER LAS RECLAMACIONES DE LOS TRABAJADORES ANTES DE QUE ESTALLE EL CONFLICTO»

PROXIMAS NORMAS SOBRE PRECIOS Y SU CONTROL

(INFORMACION EN LA PAGINA SIGUIENTE)

Después de su boda de blanco y por la Iglesia «Ahora creo en Dios», dice Salomé

MADRID, 22. (PYRESA).—La segunda edición del libro de José María Gironella, «Cien españoles y Dios», saldrá, al parecer, en abril. Pero de ella habrá desaparecido la entrevista con Salomé. Con este motivo la actriz se justifica una vez más ante la opinión pública con unas declaraciones a «Nuevo Diario», en las que, entre otras cosas, dice:

«Yo sé que la gente me ha criticado mucho. «Si no cree en Dios, ¿por qué se casa de blanco y por la Iglesia?». Todo ha sido una cuestión de tiempo. Gironella no me ha preguntado ahora; me preguntó hace un año. Si hoy me volviera a preguntar, me contestaría ya no podría ser la misma. Ahora creo en Dios».

## OTROS SIETE IRAQUIES EJECUTADOS en BAGDAD

Hasta ahora van veintinueve

BEIRUT, 22. (Efe-Reuter). — Otros siete iraquíes han sido ejecutados en Bagdad por supuesta participación en una conjura para derribar al Gobierno.

Con estas ejecuciones son ya veintinueve las personas ajusticiadas en las últimas veinticuatro horas.

Aparte de estos veintinueve ejecutados durante estos dos últimos días, ayer fueron sentenciados a muerte en rebeldía otros dos hombres.

## Peligros de la píldora

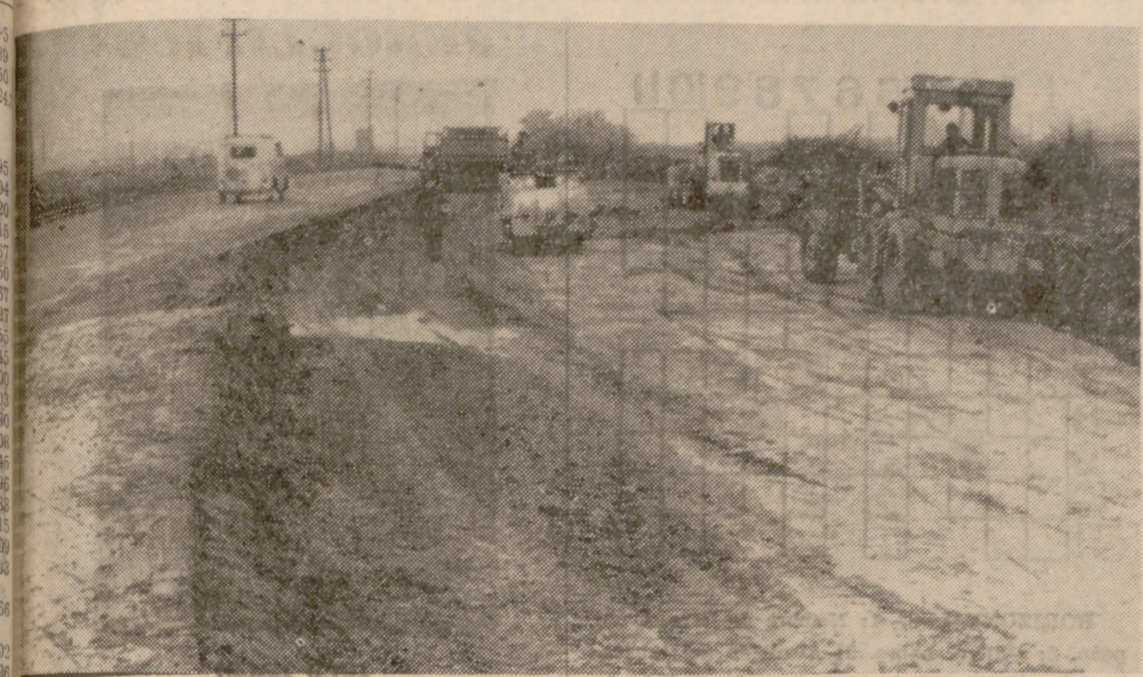
WASHINGTON, 22. (Efe-Upi).—Tres catédricos de Medicina analizaron ayer que se debía adv

tir a las mujeres que las píldoras del control de natalidad podían causar la muerte debido a elevación de presión sanguínea y ataque cerebral.

Los tres científicos hicieron estas declaraciones ante una subcomisión sanitaria del Senado, que inició su segunda fase de estudio sobre los posibles peligros que entraña la píldora anticonceptiva.



# Carretera de la Olma: Dos calzadas desde Garcia Morato a la Plaza de San Bartolome



Calzada vieja y lo que ha de ser la nueva. Las dos, una moderna autovía para un Valladolid nuevo.

El tráfico que atravesaba la ciudad desde Madrid hacia el Norte o viceversa, se ha encarrilado por dicha carretera y son cientos los camiones que diariamente circulan por ella, quedándola pequeña, embutida, entre los proyectos de edificación que la rodean, proyectos que comienzan, lentamente, a hacerse realidad.

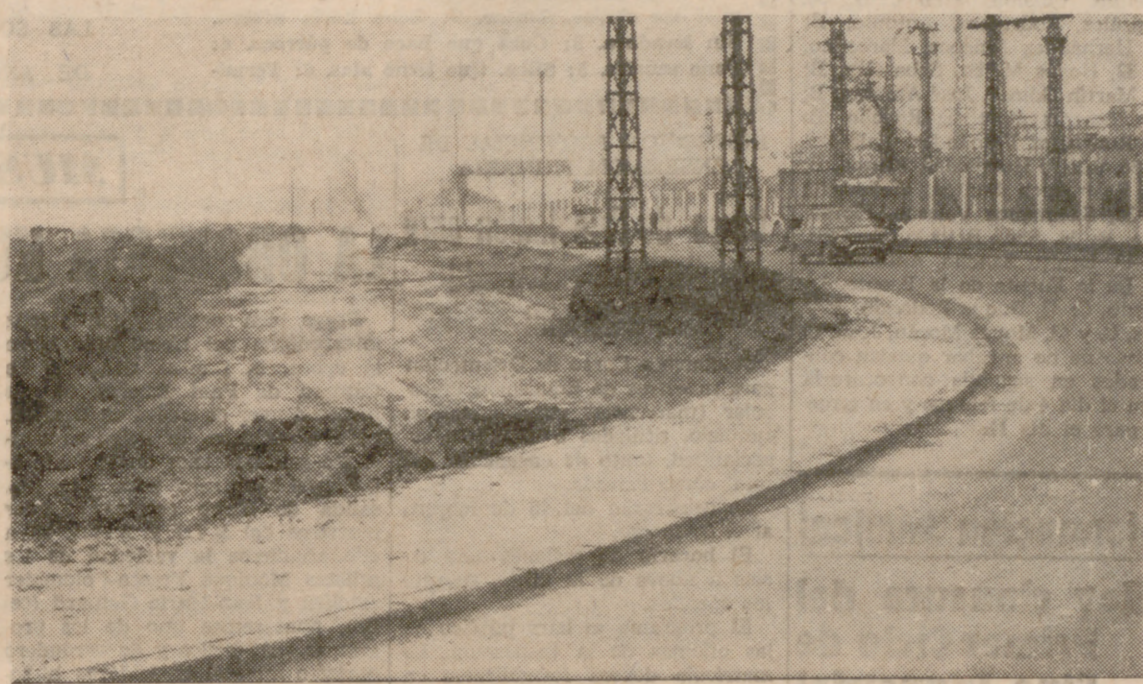
No correspondía, por lo tanto, una zona de expansión una carretera como ella; de ahí que, dentro de los planes de reforma de la red de carreteras del Ministerio de Obras Públicas, dentro del II Plan de Desarrollo Económico y Social, la carretera de la Olma ha sido una de las favorecidas del amplio programa correspondiente a nuestra ciudad.

Primero fue el comienzo de las obras del paso superior del ferrocarril de Ariza; después, los trabajos de iniciación para la ampliación de la carretera de Gijón, entre la Plaza de San Bartolomé y Zaratan, y ahora le toca el turno a esta.

Desde hace unos días las máquinas trabajan activamente. Han sido arrancados los árboles de ambas orillas y, mientras se mantiene el tráfico regularmente por su actual trazado, en el lado correspondiente de duras críticas, sobre todo tras la construcción de los otros tres: del Cubo, del Poniente y de García Morato, y más ahora cuando la urbanización de la Huerta, el Colgante y el Mayor, ha sido objeto de duras críticas, sobre todo tras la construcción de los otros tres: del Cubo, del Poniente y de García Morato, y más ahora cuando la urbanización de la Huerta, el Colgante y el Mayor, ha sido

La carretera de la Olma, la vieja carretera de adoquines que unía hace no muchos años los dos puentes —únicos entonces— de la ciudad, el Colgante y el Mayor, ha sido

objeto de duras críticas, sobre todo tras la construcción de los otros tres: del Cubo, del Poniente y de García Morato, y más ahora cuando la urbanización de la Huerta, el Colgante y el Mayor, ha sido



Los accesos al puente de García Morato ofrecen esta perspectiva. El desmonte corresponde al trazado de la segunda calzada.

## CASA SOCIAL CATOLICA

## CONFERENCIAS

Organizadas por el Círculo Católico de Obreros y Empleados comenzarán el día 27 y continuarán los días 3, 10, 17 y 24 de febrero, las ocho en punto de la tarde.

### PROGRAMA

- Día 27, doctor don Santiago Benito Arranz, profesor de Psiquiatria en la Facultad de Medicina de la Universidad de Valladolid. Tema: «Problemas de la psiquiatria actual».
- Día 3 de febrero, don José Peinado Altamirano, inspector de Enseñanza Primaria y Psicólogo clínico. Tema: «Consejos a los padres sobre la salud intelectual de los hijos».
- Día 10, Padre Félix Alvarez Sanz, S. I., misionero de Oriente. Tema: «La situación religiosa y social en China».
- Día 17, don Marcelino Ibañeta Ibañeta, profesor de Historia del Instituto «Zorrilla» y de la Escuela Normal «San Pedro Regalado». Tema: «Visión general de los Reyes Católicos».
- Día 24, don Enrique Falcó Oliver, coronel de Caballería. Tema: «El Ejército en la actualidad».

# El Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento visitó ayer el domicilio de la Guardia de Franco



Ayer, a las siete y media de la tarde, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Alberto Ibañeta Trujillo, acompañado del jefe provincial, don Fernando Velasco de Andrés, visitó el domicilio social de la Guardia de Franco.

como un hombre más en la Guardia de Franco de Valladolid. Después de visitar todas las dependencias y cambiar impresiones con los camaradas, fue obsequiado con una copa de vino español.

pendencias y cambiar impresiones con los camaradas, fue obsequiado con una copa de vino español.

# CAJA RURAL PROVINCIAL

## Ciclo de conferencias sobre temas del campo

LA CAJA RURAL PROVINCIAL, siguiendo su línea de servicio a los intereses del campo y a la promoción de sus hombres en todos los órdenes, ha organizado un CICLO DE CONFERENCIAS sobre temas del CAMPO.

Las mismas correrán a cargo de los jefes de los distintos organismos dependientes del MINISTERIO DE AGRICULTURA y versarán sobre temas específicos de cada organismo.

La primera conferencia será pronunciada por el Ilmo. Sr. D. JOSE CORTINA, DELEGADO DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA, mañana viernes, a las OCHO de la noche, en el salón de actos de esta CAJA RURAL (Claudio Moyano, 26) y continuarán semanalmente todos los viernes a la misma hora y local.

LA JUNTA RECTORA DE LA CAJA RURAL se complace en invitar a todos sus clientes, agricultores y ganaderos en general, en la seguridad de que, dada la categoría de los conferenciantes, no dejarán de asistir al citado ciclo de conferencias.

## EL GOBERNADOR CIVIL CLAUSURO LA REUNION DE LAS CAMARAS AGRARIAS DE LA CUENCA DEL DUERO

En la Casa Sindical se ha celebrado —como ayer indicábamos— una reunión de las Cámaras Oficiales Sindicales Agrarias de las nueve provincias que integran la cuenca del Duero.

Se acordó solicitar de los mandos sindicales nacionales la urgente constitución del Consejo Económico Sindical de la Cuenca del Duero.

Después de amplio debate fue considerado el tema que será expuesto al Subcomisario del Plan de Desarrollo en una próxima reunión de ámbito regional y que comprenderá los siguientes puntos:

Política cerealista y ordenación de cultivos; desarrollo ganadero (precios, sanidad, selección y control); importaciones; regadíos; política fiscal; creación de un servicio oficial de la patata; creación de un centro regional agrario de investigación y experimentación; estructuras agrarias y reforzamiento de las Cámaras.

Por último se trató de la participación de las provincias en la próxima Feria Internacional del Campo.

En esta reunión estuvo presente el Delegado Provincial de Agricultura, clausurado la misma el Gobernador Civil, a quien se le informó ampliamente sobre los asuntos tratados.

Consigne siempre, al reverso de sus envíos confiados al correo, su nombre y señas completas, y si reside en Madrid, Barcelona, Valencia o Bilbao, haga constar también el número del Distrito Postal.

# Audiencia Pública

## A MADRID EN COCHE... ROBADO

Sin una multa y sin poseer «carnet» de conducir

«En Madrid las mujeres feas son las que se notan y se miran: en cuanto a las otras, sería demasiado trabajo y se renuncian».

cionado a la literatura, que nos estará «escuchando»...

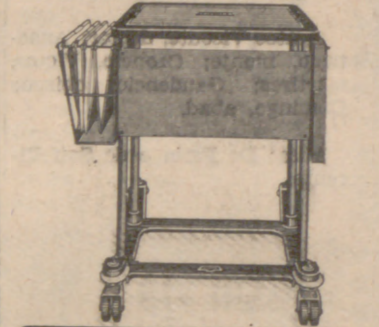
FERNANDO APARICIO



## CONDUZCA PERO SEGURO

Auto-Escuela Volante Paseo de Zorrilla, 113, primero CLASES ESPECIALES PARA SEÑORAS Y SEÑORITAS Clases para productores sin pérdida de horas de trabajo AUTO ESCUELA VOLANTE Teléfono 232296

## por qué INVOLCA ?



porque INVOLCA es INVOLCABLE

# CRONICA DE MADRID

## A lo que impulsa la publicidad en la televisión

### Es necesaria mayor limpieza en el Metro BAROJA, AL TEATRO

MADRID. — (Crónica para P.Y.R.E.S.A., por JOSE LUIS FERNANDEZ RUA).—El impacto de la televisión en la moderna sociedad alcanza las cimas más insospechadas.

Las compañías de electricidad y de agua de los Estados Unidos —comenta el diario «Arriba»— han descubierto un misterio: Por qué había una sobrecarga en sus servicios a unas determinadas horas de la noche. Se consumía, se pronosticaba, mucha más agua y más electricidad. El misterio, tras una minuciosa investigación, quedó desvelado: Por lo menos dos tercios de los cincuenta y siete millones de telespectadores aprovechaban los intervalos publicitarios para lavarse las manos, beber o comer, o acudir a los servicios. De este modo se evadían de esa larga y desesparante cadena de «spots» que macabramente trepan la mente del individuo.

PRO Y CONTRA DEL «METRO» El «Metro» es el medio de transporte más rápido de Madrid. Dada la situación del tráfico en la superficie, un turismo encuentra múltiples dificultades que los convoyes del Metropolitano no tienen que salvar en su itinerario.

La solución del futuro es, pues, la ampliación sucesiva de las líneas del «Metro». Ahora bien: esto no quiere decir que el transporte subterráneo sea cómodo ni confortable. Es francamente incómodo. La atmósfera está viciada. Se viaja de pie en su mayoría, cuando no también apretujado entre una mucundumbre de viajeros.

¿Se podrán salvar estas dificultades algún día? ¿Podrá garantizarse el asiento al pasajero o por lo menos que no será atropellado por la multitud?

Si esto no es posible, en momento, si lo es, en cambio, mantener una mayor limpieza, reflejo, en algunos casos, de abandono.

### TITULOS

Existe, en ciertos ambientes, una especie de bobalicones respalda de admiración por todo lo extranjero, hasta el punto de que se buscan títulos o se cultiva el empleo de palabras de otros idiomas.

¡Allá cada cual con sus mantas! Ahora se ha inaugurado en Madrid una nueva sala de cine con un pomposo título extranjero.

Es posible que eso haga impacto en cierto público superferolítico. Los que dicen estar a la última.

### LA CIUDAD CAMBIA

La fisonomía del Paseo de la Castellana ha sufrido una gran transformación en estos últimos lustros. Desaparecieron muchos de sus palacios. La sensación que ofrecía de amplitud y serenidad al que por él discurría se ha trocado en humo, ruido, velocidad, intranquilidad.

¿Quién puede decir que ese lugar, años atrás, era el elegido para el paseo y el solaz? Pasos a distinto nivel van a atravesar la gran arteria, muchos de los viejos árboles han desaparecido, proliferan los edificios con aspiraciones de rascacielos.

De vez en vez, desde las columnas de la Prensa, se expresan fulminantes anatemas contra quienes han permitido ese cambio.

En rigor, ¿era posible evitarlo?

### CONTAMINACION ATMOSFERICA

La contaminación atmosférica —al igual que el ruido— continúa siendo uno de los peligros que acechan a la población madrileña. Tanto a como a otro se pretende combatirlos con los medios más eficaces.

Consecuencia de las inspecciones que sobre la contaminación atmosférica se llevan

a cabo, parece que ésta decrece. Este es el resultado de las inspecciones llevadas a cabo en el trimestre julio-septiembre. Claro que es una época del año en que se menzura el tráfico, sobre todo en agosto, y que no funcionan las calefacciones.

### TOROS Y TELEVISION

La afición taurina se muestra interesada en conocer qué número de corridas de toros serán televisadas en directo este año.

De momento, no hay nada. Aunque se confía en que empresarios, toreros y ganaderos lleguen a un acuerdo con Televisión Española.

### PIO BAROJA, AL TEATRO

Se pretende adaptar al teatro alguna obra de Pio Baroja.

Argumentos no faltan, máxime que el gran novelista vasco cultivaba mucho el diálogo en su prosa.

Lo que no se sabe es si se trata de una adaptación de una de sus novelas, como se ha hecho con «Fortunata y Jacinta», de Pérez Galdós, o bien presentar una especie de antología de fragmentos de la obra del autor de «Zola-cain el aventurero».

### PUNTO Y APARTE

«El lígure» es el título de una comedia de Enrique Barrio que, interpretada por Mariví Masguar, se estrenará en el café-teatro «Lady Pepa».

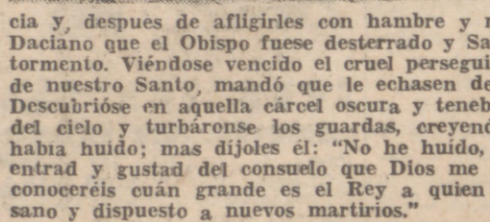
Días pasados, como consecuencia de un apagón, se devolvió el importe de las localidades al público que acudió al Teatro Bellas Artes. Lo curioso del caso es que la obra que se representaba era «Hay una juz sobre la cama».

Ni Austria ni los países escandinavos participarán en el Festival de Eurovisión que se va a celebrar en Amsterdam. Hay razones para suponer que, o se cambia el método de elección de la canción vencedora, o no habrá más festivales de Eurovisión.

# EL SANTO DEL DIA

SAN VICENTE, DIACONO, MARTIR († 304)

El ilustre diácono y mártir San Vicente nació en Huesca y creció en Zaragoza. Desde niño se inclinó a las obras de piedad y a las letras, y finalmente fue ordenado diácono por San Valerio, el cual, por ser ya viejo e impedido de la lengua, encomendó a San Vicente el oficio de predicar en su iglesia. Eran emperadores Diocleciano y Maximiano, y enviaron a España al presidente Daciano, el cual, llegando a Zaragoza, hizo grandes estragos en la Iglesia de Dios. Prendió a San Vicente, los mandó llevar a la ciudad de Valendacio que el Obispo fuese desterrado y San Vicente puesto en tormento. Viéndose vencido el cruel perseguidor por el heroísmo de nuestro Santo, mandó que se echasen de nuevo a la cárcel. Descubriéndose en aquella cárcel oscura y tenebrosa una luz venida del cielo y turbándose los guardas, creyendo que San Vicente había huido; mas díjoles él: "No he huido, no, que aquí estoy; entrad y gustad del consuelo que Dios me envía, que por aquí conoceréis cuán grande es el Rey a quien sirvo, porque estoy sano y dispuesto a nuevos martirios."



Al día siguiente, Daciano, viéndole curado de sus heridas le mandó acostar en una cama blanca y regalada, y en ella le mostró el glorioso mártir que aborrecía más las delicias que las penas, porque en aquel regalo dio su espíritu al Señor. Arrojado su cadáver a los perros y a las olas del mar, fue preservado milagrosamente y sepultado fuera de los muros de la ciudad, en una iglesia que después se dedicó al Señor en honor de nuestro mártir.

### SANTORAL DE HOY

Santos Vicente, doctor; Anastasio, monje; Oroncio, Victor, mártires; Gaudencio, obispo; Domingo, abad.

Misa: De Feria o de San Vicente.

### SANTORAL DE MAÑANA

Los Desposorios de Nuestra Señora Raimundo de Peñafort, cf., Idefonso, dr.; Emenciana, vg.; Pármene, doctor; Agatángelo, Severiano, Aquila.

Misa: De Feria o de San Raimundo de Peñafort.

# EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, jueves, día 22 de enero de 1970. Van transcurridos 21 días del presente año y faltan 344 para llegar a 1971. El Sol aparecerá esta mañana a las 7 horas y 32 minutos y se pondrá a las 17 h. 20 m. La Luna, a las 5 horas y 16 minutos y 7 h. 48 m., respectivamente. Mañana entraremos en fase de Luna llena.

### CADA DIA SU REFRAN

"Harto ayuna quien mal come." Indica que al pobre no se le deben exigir sacrificios.

# RADIO Y TELEVISION

### LA VOZ DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—19.00: Música, siete tarde. 19.30: "El Balleato". 19.45: Sabrina. 20.00: La noticia al momento. 20.05: Club Juvenil. 21.00: Quiniela Arpón. 21.15: Charlas para todos. 21.30: Un libro nuevo. 21.55: Segundo noticiero. 22.00: Diario hablado para España de Radio Nacional. 22.30: Último minuto deportivo. 22.45: Sociedad y cultura. 23.00: Conjuntos españoles. 23.45: "Un tiempo para Dios", por el padre Francisco Verdú. 24.00: Hombres en ruta. 1.00: Lectura de programas y cierre de la estación.

### RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—19.30: Discos dedicados y del oyente. 20.00: El show de Clavel. 20.30: La discoteca. 21.00: Notas notables. 22.00: Las noticias de Radio Nacional. 22.15: Plaza Mayor. 22.30: Voces y canciones. 22.45: "Ustedes son formidables". 24.00: Voces de oro. 1.00: "Edición de madrugada", un completo servicio informativo de última hora en la cadena SER. 1.15: Lectura de programas y cierre de la estación.

### TELEVISION ESPAÑOLA

#### PARA HOY

6.40: Carta de ajuste. 6.55: Apertura y presentación. 7.00: Baloncesto. Retransmisión desde Madrid del encuentro Real Madrid-Slavia, de Praga, de la Copa de Europa.

#### NOCHE

8.25: Esta noche... 8.30: Novela: "El otro yo del fiscal Hallers". 9.00: Telediarlo. 9.25: Avances. 9.30: Aventura. 10.00: Estudio 1: "Un espíritu burlón". 11.30: Veinticuatro horas. 11.45: Despedida y cierre.

#### PARA MAÑANA

9.45: Carta de ajuste. 10.00: Apertura y presentación. 10.02: Televisión Escolar. 11.00: Cierre.

#### SOBREMESA

1.45: Carta de ajuste. 2.00: Apertura y presentación. 2.02: Panorama de actualidad. 3.00: Noticias a las tres. 3.25: Avances. 3.30: La casa de los Martínez. 4.00: "Mis adorables sobrinos". 4.30: Nivel de vida. 5.00: España al día. 5.15: Cierre.

#### TARDE

6.45: Carta de ajuste. 7.00: Apertura y presentación. 7.02: "Don Gato". 7.25: Teclclub. 7.53: Despedida infantil. 7.55: Presentación tarde. 7.57: Por tierra, mar y aire.

#### NOCHE

8.25: Esta noche... 8.30: Novela: "El otro yo del fiscal Hallers". 9.00: Telediarlo. 9.25: Avances. 9.30: Programa informativo. 10.00: "Luz diez de últimas". 10.30: Investigación en marcha. 11.30: Telediarlo. 11.45: Despedida y cierre.

# ESPECTACULOS

AVENIDA.—A las 4.45, 7.45 y 10.45, "Los insaciables" (4). CALDERON.—A las 4.30, 7.30 y 10.30, "Hasta que llegó su hora" (3 R.). CAPITOL.—Desde las 4.30, "Samantha" y "El diamante más grande del mundo". CARRION.—Amigos de la Zarzuela. A las 7.45 y 11, "Jugar con fuego". CERVANTES.—Desde las 4.30, "Eslavos del hampa" (3) y "Cuatro balazos" (2). COCA.—A las 5, 7.45 y 10.45, "La jungla humana". DELICIAS.—Desde las 4, "Villa, cabalga" (3 R.) y "Tokio, hora cero" (3). EMBAJADORES.—Desde las 4.30, "Con ella llegó el amor" y "Fantomas". GOYA.—Desde las 4.30, "Operación Crossbow" (3) y "Al este del Eden" (3 R.). LA FUENTE (Sala de Arte y Ensayo).—A las 5, 7.45 y 10.45, "Los fusiles" (3 R.). LOPE DE VEGA.—A las 5, 7.45 y 10.45, "El graduado" (4). REX.—Desde las 4.30, "Una tumba para el sheriff" (3) e "Irma la dulce" (4). ROXY.—A las 5, 7.45 y 10.45, "Guapa, ardiente y peligrosa". ZORRILLA (Sala de Arte y Ensayo).—De 3 a 7, 7.45 y 10.45, "Carrie" (3 R.).

### FARMACIAS HOY HACEN GUARDIA

Regalado, 3. Angustias, 22. Panaderos. 30. Paseo de Zorrilla, 83. Santa Lucía, 90. Linares, 16 (Santa Clara). Horrija, 2 (Delicias).

### UHF

PARA HOY 7.15: Carta de ajuste. 8.00: Presentación y avances. 8.02: Dibujos animados. 8.30: "Mi marcelino favorito". 9.00: Viaje sin pasaporte. 9.30: Imágenes y melodías. 10.00: Noticia 2. 10.20: Homenaje a don Benito Pérez Galdós con la obra "Miau...". 11.00: Último grito. 11.30: Cierre.

PARA MAÑANA 7.15: Carta de ajuste. 8.00: Presentación y avances. 8.02: Siete días. 8.30: El mundo en acción. 9.00: Música en la intimidad. 9.30: "Viaje alrededor de una pareja". 10.00: Noticia 2. 10.15: Avances. 10.20: Filмотeca TV: "Sucedió una noche". 12.00: Cierre.

# CULTOS

**EXPOSICION DEL SANTISIMO SANTIAGO.**—A las 6.30 de la tarde; a las 7.30, rosario, reserva y misa PP. Jesuitas.—A las ocho, exposición y rosario. Misa a las ocho y media.

**Eslavas.**—De nueve de la mañana a las seis y media de la tarde. **Reparadoras.**—De 8.30 de la mañana a las seis de la tarde. **San Pablo.**—A las siete y media de la tarde, rosario, y a las ocho, misa.

**PENITENCIAL DE LAS ANGIUSTIAS**  
Todos los días, misas de nueve, nueve y media, diez y siete y media de la tarde.

**PENITENCIAL DE NUESTRO PADRE JESUS NAZARENO**  
Todos los días, santa misa a las nueve. Los viernes se traslada a los cultos vespertinos. Por la tarde.

# EXAMENES DE CONDUCIR

PARA EL DIA 28 DE ENERO  
Primera convocatoria

1. Vázquez Esteban, Angel-Luis, A-2; 2. Baz Calderón, José María, A-2 y B; 3. Benito Nieto, Emilio, A-2 y B; 4. Calderón Martínez, José Luis, A-2 y B; 5. Cuéllar Fraile, José Luis, A-2 y B; 6. Fraile Muñoz, Sebastián, A-2 y B; 7. García Acebes, Miguel, A-2 y B; 8. Gómez Cuéllar, Clemente, A-2 y B; 9. López Casas, Juan Antonio, A-2 y B; 10. Montalvo Sanz, Rufino, A-2 y B; 11. Negro Hernández, Félix, A-2 y B; 12. Ortega Sanz, Daniel, A-2 y B; 13. Para Mínguez, Julio, A-2 y B; 14. Pardo Fernández, José María, A-2 y B; 15. Rico Cabrera, Felipe, A-2 y B; 16. Rodríguez Gómez, Valeriano, A-2 y B; 17. Román Bezoa, José Antonio, A-2 y B; 18. San José Rodríguez, Miguel, A-2 y B; 19. Del Ser Catalina, Emiliano, A-2 y B; 20. Vicente Cuéllar, José Antonio, A-2 y B; 21. Bejarano Paredes, José, B; 22. Benito Nuñez, Esteban, B; 23.

a las ocho, oración eclesial comunitaria y de reparación.

Mañana, solemne Via Crucis y acto seguido santa misa.

El sábado sabatina a la Santísima Virgen por los enfermos y agonizantes.

El domingo, misas a las nueve, y de cofradía a las doce. Por la tarde, acto de reparación universal, con exposición de S. D. M.

**IGLESIA DE NUESTRA SEÑORA DE LA PAZ (Padres Capuchinos)**

Con motivo de la fiesta "Nuestra Señora de la Paz", que se celebra el día 24, se está celebrando un triduo solemne. El tema de las homilias en la misa vespertina será: "Por la Paz, la Unidad". Dirige las mismas el padre Jesús María de Encinas.

Estamos también dentro del octavario por la unión de las iglesias

Camazón Caballero, Jesús, B; 24. Campos Carracedo, Julián, B; 25. Cantero Burgos, César, B; 26. Carrasco Molina, Luis Enrique, B; 27. Castro Durán, Lorenzo, B; 28. Durango Presa, María Flora, B; 29. Fuentes Villalón, Tomás, B; 30. González Rodríguez, Antonio, B; 31. Hernández Jiménez, Marcelino, B; 32. Hoyos Mateo, Sebastián, B; 33. Martín Gómez, José Antonio, B; 34. Pomares Martínez Rogelio, B; 35. Rodríguez Fernández, Valentín, B; 36. Ruano Herguedas, Frutos, B; 37. Salamanca Santos, Heliodoro, B; 38. Salamanca Velasco, Florentino, B; 39. Sanz Beltrán, Cesáreo, B; 40. Benito Sancho, Antonio, C; 41. De la Fuente de la Fuente, José Berato, C; 42. Duque Redondo, Lisé Luis, C; y 43. Monge Morán, José, C.

Caso de no aprobar quedará convocados en segunda convocatoria para el día 4 de febrero y en tercera para el día 11.

### Información Sindical

**Hoy clausura del Primer Ciclo de Cine Industrial**

Hoy, a las 7.45, tendrá lugar en el salón de actos de la Casa Sindical, la sexta y última sesión del I Ciclo de Cine Industrial, de acuerdo con el siguiente programa: "Pesqueros españoles" (blanco y negro). Tercer premio VII Certamen Nacional Trabajos de pesca de altura, de bajura y en las almadrabas y conserva del pescado. "VII Feria Internacional del Campo 1968" (blanco y negro). Exposición y demostración de maquinaria agrícola y ganadera. Ganado especial presentado a la Feria y Concurso del mismo. "Un camino para Europa" (color). Proyectada en la XI Semana Internacional de Cine Religioso y de Valores Humanos. Recorrido cinematográfico, forzosamente rápido, del Camino de Santiago, lleno, todavía, de encanto y belleza.

Pueden asistir cuantas empresas y productores lo deseen.

### Cine-Club Universitario

Mañana, a las 10.45, se proyectará en la Sala de Arte y Ensayo "Zorrilla", la película "Los inútiles".

### Segundo Seminario para Profesores de Inglés

Ayer se desarrolló la primera jornada de trabajo del II Seminario para Profesores de Inglés. Por la mañana los asistentes realizaron las actividades previstas sobre Metodología de la enseñanza del inglés. A las siete y media de la tarde se proyectaron dos interesantes documentales: el primero, "La Galería Nacional de Arte". Es un recorrido por las salas de este museo de Washington, cuyas obras agrupa cronológicamente y por estilos, y también por temas, resaltando la luminosidad del colorido gracias a la calidad fotográfica. "Un salto gigantesco para la Humanidad", presenta en color el alunizaje del "Apolo XI" el pasado julio, así como los preparativos y el viaje.

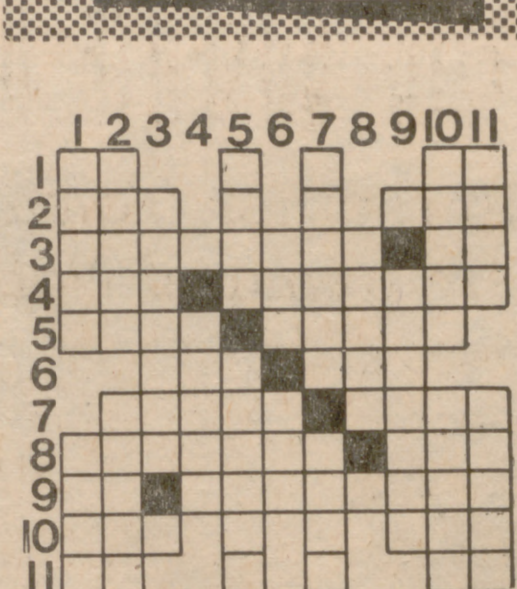
PARA HOY: RECITAL FOLK EN INGLES

Hoy habrá, a las seis y media, charla en inglés, por George Mac Callum, ilustrada con diapositivas sobre "Los parques nacionales de los Estados Unidos". A las siete y media se celebrará el recital de canciones folk en inglés, a cargo de Elizabeth Reed. Ambos actos, en el Aula Magna.

### ESTUDIANTE:

En el caso de necesitar una intervención quirúrgica, la Mutualidad del Seguro te amparará en la asistencia médica y farmacéutica, incluidos antibióticos y gastos de quirófano, así como el alojamiento en sanatorios particulares. Infórmate en el Instituto Nacional de Previsión.

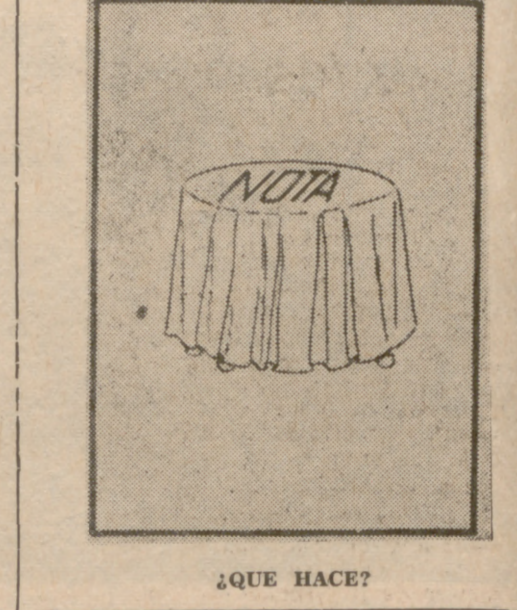
# TIEMPO PERDIDO



**HORIZONTALES.**—1: Nombre de letra. Campeón. 2: Quiera. Labre. 3: Alcalde del tabaco. Terminación verbal. 4: Ligo. Acosada. 5: Pelo de ciertos animales. Apoyo. 6: Ansar. Plantigrado. 7: Afila instrumentos. Percibir. 8: Señalado con vallas. Nombre de mujer. 9: Afirmación. Caudillo. 10: Duña. Labra la tierra. 11: Letra griega. Pronombre.

**VERTICALES.**—1: Sitio donde depositan la miel las abejas. Tostar. 2: Eche hacia afuera. Sin levadura. 3: Cura que hace de párroco. 4: Pone señales. 5: Silba. Que tiene alas. 6: Termino

# JEROGLIFICO



¿QUE HACE?

nación del aumentativo. Ciudad italiana. 7: Lleno de penas. Aroma. 8: Ataco. 9: Arrasada. 10: Seco. Cierta mes del año. 11: Espuerta. Pasa rozando.

LAS SOLUCIONES, EN LA SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

### MUSICA

# LA ORQUESTA KUENTZ, DE PARÍS

Breve, bien cortada y con la feliz intervención del típico órgano de la época, la famosa Orquesta de Cámara de Paul Kuentz se nos presentó ayer de nuevo en Carrión, para ofrecernos un delicioso concierto sobre la base de una literatura escasa y muy poco conocida, salida de mano de los grandes maestros del XVII y XVIII. Si a ello añadimos la variedad de los solistas Monique Frasca-Colombier (violin) y Jean-Marie Ganard (cello), anotaremos uno de los programas más bellos y de verdadero purismo musical en la larga historia de la Agrupación Universitaria.

En efecto, conocíamos ya la fructífera y noble dedicación del grupo orgánico por Kuentz para airear esas viejas joyas del clasicismo. Ahora se apunta un tanto más, y muy valioso, por cierto, al desempolvado una rara manifestación del arte de Cámara, interviniendo el pequeño órgano, de sencillez y amplitud tan distintas del del pianoforte más unido sin el al sencillo complejo de la cámara y con la que forman un conjunto de amable y sencillo sonido. Si además hemos de destacar la fuerte personalidad que de Alain, en su rara especialidad de organista al viejo tendremos la suma de la posición.

Preciosismo en todo —recorremos a Vivaldi y a la maravillosa nuidad de las "Sonatas de Iglesia de Mozart"—, merecen destacar los dos "Conciertos", en fa Haendel, verdadero maestro de modalidad que se nos ofreció final, que se nos huía al —Sinfonía en re, de una Camerata de Bach—, fue el feliz remate de la prolongada y calurosa oración que el público entusiasta ahora en plan de extra, recibimos premio de agradecimiento.

H. G. SANCHEZ

# AYUNTAMIENTO DE PORTILLO (Valladolid) Subastas de resinas 1969-70

El "Boletín Oficial del Estado" número 17, de 20-1-70, publicó en el que se detallan las subastas de resinas de este Ayuntamiento y su Comunidad de Villa y Tierra, constando en el mismo los tipos, fechas y demás circunstancias a que deberán atenderse los rematantes.

Portillo, a 21 de enero de 1970.—El Alcalde, MARIO ACEVEDO



# EL TIEMPO

**Nieblas por las mesetas**

INFORMACION TECNICA

Borrasca de 965 milibares en 63° Norte, 35° Oeste. Anticiclón de 1.025 milibares centrado junto a Canarias y otro de 1.030 milibares en Finlandia. En altura los vientos sobre la Península son flojos o moderados del Noroeste. Atmosfera estable en la mitad sur de España y con lluvias y nieblas en el Norte y Noroeste.

### SITUACION GENERAL

Durante el día de ayer llovió de forma débil a moderada en Asturias y Galicia. También lloviznó muy escasamente en Baleares. La nubosidad fue muy abundante en el norte y centro de la Península y generalmente escasa en el litoral mediterráneo, Andalucía y Canarias. En la noche pasada llovió muy débilmente en el litoral cantábrico y puntos de Galicia. La nubosidad ha sido variable en el resto de España y ha correspondido la más escasa al litoral levantantino, Sureste y Canarias.

LOCALIDAD	TEMPERATURAS máx. ayer mín. hoy		Lluvia en 24 horas de 7 a 1 horas
MADRID	8	4	0,0 h. mm
AVILA	7	1	0,0 "
BURGOS	7	1	0,0 "
LEON	4	1	0,0 "
PALENCIA	6	2	0,0 "
SEGOVIA	8	3	0,0 "
SORIA	9	1	0,0 "
ZAMORA	8	5	0,0 "
VILLANUEVA	6	0	0,0 "
VALLADOLID	7	2	0,0 "

**TIEMPO PROBABLE (hasta mañana a mediodía)**

Nubosidad muy abundante con chubascos dispersos muy poco intensos en Galicia, Cantábrico y alto Ebro. Persistirán las nieblas durante gran parte del día en arribas mesetas y cuencas del Guadalquivir y Ebro. El mejor tiempo corresponderá a Andalucía, Valencia, Sureste y arribas archipiélagos. Las temperaturas no experimentarán cambios notable.

(DATOS FACILITADOS POR EL SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL)

# "LA REAL ACADEMIA DE LA LENGUA ES UN CLUB DISTINGUIDO, QUE ESTA AUSENTE DE LA CALLE"

## Confesiones de un escritor, Tomás Salvador, que quiere ganar el Nobel

Siete años hacia que Tomás Salvador no irrumpía en el mundo literario con la publicación de un nuevo libro. Lo ha hecho ahora con "Diccionario de la Real Calle Española", obra paciente y enojada que, posiblemente, ocupará cinco tomos, de los que ha publicado ya el primero.

Tomás Salvador ha escrito desde 1951 dieciocho libros. "Cuerda de presos" le significó el Premio Nacional de Literatura. Nació en Villada de Campos, en tierras palentinas, en 1921. Residió en Barcelona desde 1944. Casado, cuatro hijos. Excedente del Cuerpo de Policía. Vive, aunque él dice que mal, de la literatura.

Le preguntó: —¿Qué es ese diccionario? —Es una forma de analizar los vocablos de la calle. Yo no creo que la calle sea sinónimo de mala educación. Creo que el sentido de fraternidad, de vigilancia del idioma que lleva implícita no ha sido valorado en su justa medida.

### LAS REALES ACADEMIA Y CALLE

En la introducción de su libro, Tomás Salvador dice algunas cosas duras sobre la Real Academia de la Lengua. El sabrá por qué, y naturalmente, nosotros tratamos de averiguarlo. Tomás Salvador no tiene pelos en la lengua y, por lo leído, tampoco en su pluma. No se le agarrotan las teclas de su máquina de escribir.

—¿Es una obra polémica? —No creo. Tengo el mismo derecho a elegir todas las palabras necesarias, como lo tiene también la gente que hemos dado en decir que no tiene cultura y que creo la tiene más que nadie, porque posee la expresión oral como medio de entenderse.

—¿Qué busca al meterse con la Real Academia de la Lengua? —Yo no me meto. Creo que la Real Academia es un club distinguido, del que está ausente la calle que es la verdadera forjadora de palabras. Al menos va veinte o treinta años por delante de la Academia.

—¿Opinaría igual si le hicieran académico? —Lo mismo.

—¿Le gustaría serlo? —No.

—¿Cree que le replicarán? —Los personajes académicos cumplen con un deber al velar por el idioma. Pero no es necesario, porque el idioma se vale por sí mismo.

### ESTOY OBLIGADO A SER DURO

Parece gustarle el camino de la entrevista. Su sordera no es inconveniente. Salvador es un hombre de gran humanidad y sencillez, aunque por sus respuestas no lo parezca.

—¿Está usted resentido? —No. He publicado dieciocho libros. He conseguido muchas amistades. No tengo motivos para estar resentido.

—¿Todas las verdades que siente las dice? —Las que me dejan.

—¿Se considera un escritor duro? —Estoy obligado a ser duro. En el fondo, soy un vago obligado a trabajar.

—¿Cuesta mucho ser escritor en España? —Sí, en el sentido de que llegas demasiado despacio a calar en la sensibilidad.

—¿Ha sufrido por no decir todas las verdades? —Sí. Quizás es la única cosa que me hace sufrir. Me duele el no poder ser auténtico. Esa palabra que se pudre porque no la puedes decir...

—¿Le hacen mucho caso? —¿Quién? —Los que han de leerle.

—La verdad, creo que no. Y en el fondo me alegro. Hay que estar despojado de esa transcendencia grande y ampulosa, porque así se es mejor escritor.

—¿De todos los que no le hacen caso, quiénes le molestan más? —Mis hijos. Me dicen que, como escritor, soy un pesado.

### UNA ETAPA QUE FUE ESPERANZADORA

Escritor prolífico y desafortunado lector al mismo tiempo. Tomás Salvador es buen árbitro para delimitar una panorámica literaria española. Pero antes centramos más el tema.

—¿Ha tenido muchas cogidas como escritor? —Yo creo que cada libro es una cogida y una posterior cicatriz.

—¿Se tiene por valiente? —Yo creo que soy miedoso. Soy, sin duda, un cobarde frío y un valiente moral.

—¿Le consideran como valiente? —No lo sé.

—¿Qué puede decir ahora un escritor valiente al juzgar nuestro momento literario? —Que tuvimos una época de gran esperanza, de 1950 a 1960. Parecía que íbamos a un renacer literario, pero hemos sido reducidos por los tecnócratas y la sociedad de consumo. Ha habido un desarrollo económico y ha faltado desarrollo en la libertad del escritor. Creo que la sociedad tiene miedo al escritor y se defiende dejándole decir cosas pintorescas, pero prohibiéndole decir las profundas.

—¿Y no es culpa de ustedes mismos? —Bueno, tengo necesidad de gritar, de sollozar a veces, de llarme a latigazos con los hombres de mi tiempo y hacerles comprender mejor que su misión es llegar a una forma de comunidad en la cual nadie fuera mejor que nadie, sino todos iguales, en una función específicamente humana.

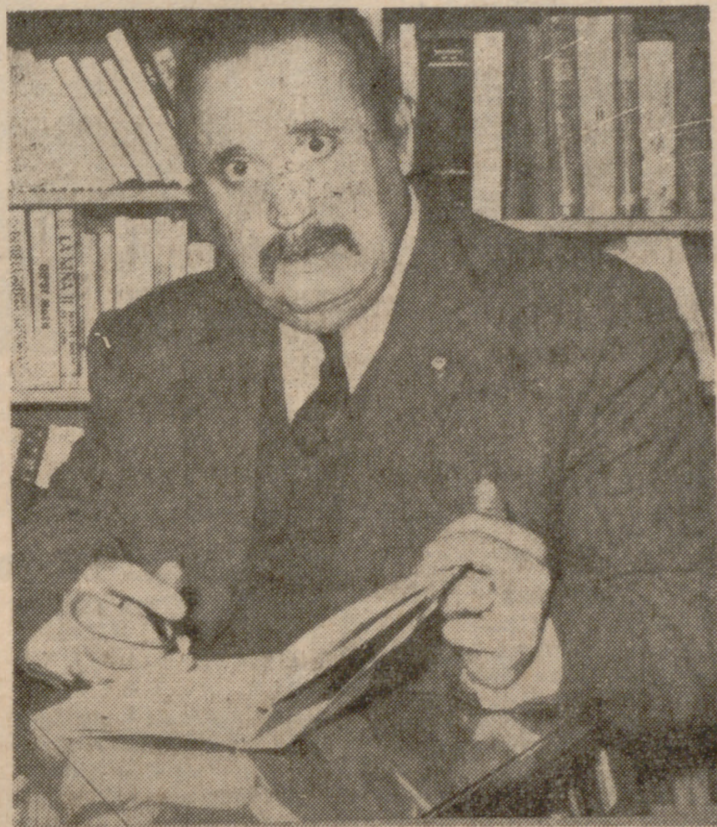
A Tomás Salvador le ocurre como a tantos. Esclavo del pluriempleo, no dispone de todo el tiempo que necesita. Atiende a una editorial, un quiosco en el corazón de Barcelona, colaboraciones en varios periódicos, entre ellos "Arriba". De ahí que desde los últimos siete años no hubiese escrito un libro. Y el "Diccionario de la Real Calle Española" le va a dar trabajo para bastantes años más.

—¿Está escrita ya "su" obra? —Ni mucho menos.

—¿La escribirá? —Voy a poner todo el empeño.

—¿Qué será? —Algo así como la historia de una comunidad humana. Pero necesito antes dos años de precalentamiento, sin preocupaciones ni agobios. Yo escribo por la mañana, de doce a dos. "La Comunidad", que, claro está, es título provisional del proyecto, quiere ser la historia social de un pueblo. Más claro, la explicación social del hombre, desde que construye una cueva hasta la gran ciudad, con todas las generaciones y sus problemas. Creo que es una obra para un Premio Nobel.

—Pues, a por ambos, Tomás... —DANIEL DE LA FUENTE TORRON (PYRESA)



Tomás Salvador, autor de "Diccionario de la Real Calle Española".

### UNA OBRA PARA UN NOBEL

A Tomás Salvador le ocurre como a tantos. Esclavo del pluriempleo, no dispone de todo el tiempo que necesita. Atiende a una editorial, un quiosco en el corazón de Barcelona, colaboraciones en varios periódicos, entre ellos "Arriba". De ahí que desde los últimos siete años no hubiese escrito un libro. Y el "Diccionario de la Real Calle Española" le va a dar trabajo para bastantes años más.

—¿Está escrita ya "su" obra? —Ni mucho menos.

—¿La escribirá? —Voy a poner todo el empeño.

—¿Qué será? —Algo así como la historia de una comunidad humana. Pero necesito antes dos años de precalentamiento, sin preocupaciones ni agobios. Yo escribo por la mañana, de doce a dos. "La Comunidad", que, claro está, es título provisional del proyecto, quiere ser la historia social de un pueblo. Más claro, la explicación social del hombre, desde que construye una cueva hasta la gran ciudad, con todas las generaciones y sus problemas. Creo que es una obra para un Premio Nobel.

—Pues, a por ambos, Tomás... —DANIEL DE LA FUENTE TORRON (PYRESA)

Con él ha desaparecido toda una literatura

## José María Arguedas: EL NOVELISTA PERUANO QUE ESCRIBIO PARA SALVARSE

Por RENATO LAR

### LOS DOS ZORROS

A mediados de 1968, José María Arguedas publicó en la revista limeña "Amaru" el capítulo inicial de una novela. "El zorro de arriba y el zorro de abajo" — que acaba de cerrar, tragicamente, con su suicidio. Esas páginas, uno de cuyos párrafos dio lugar a una tajante respuesta de Julio Cortázar en "Life", respondían mejor al carácter de un diario íntimo que al de una obra de ficción y desconcertaron por ello a muchos lectores. Ahora, iluminadas por la muerte, esas páginas desvelan su auténtica y desgarradora condición confesional.

Allí, en el sexto número de "Amaru", Arguedas recordaba: "En abril de 1966, (...) intenté suicidarme (...). Las píldoras — que me dijeron que mataban con toda seguridad — producen una muerte macabunda, cuando matan. Y si no, causan lo que yo tengo, en gentes como yo: una pegazón de la muerte en un cuerpo aún fornido. Y esta es una sensación indescriptible. Se pelean en un sensualmente, poéticamente, el anhelo de vivir y el de morir. El deber de vivir y el de morir."

Entonces, en 1966, Arguedas fue encontrado a tiempo y se le pudo salvar; es decir, se prolongó en él esa larga lucha interior en la que uno de los enemigos ha terminado por vencer. Escribió días antes de dispararse un tiro en la sien, estas líneas del "Último diario" (así tituló lo que es ya el capítulo final de "El zorro...") dan testimonio de ese triunfo: "He luchado contra la muerte, o creo haber luchado contra la muerte, muy de frente, escribiendo este entrecortado y quejoso relato. Yo tenía pocos y débiles aliados, inseguros; los de ella han vencido."

Además de su propio testimonio ("Escribo estas páginas porque se me ha dicho hasta la saciedad que si logro escribir recuperaré la cordura"), todo conduce a creer que la escritura de "El zorro de arriba y el zorro de abajo" fue asumida por Arguedas como su única posibilidad de salvación. En esa novela, que pronto habrá de publicarse la Editorial Losada, Arguedas, agobiado por la creencia de que meraban su capacidad de actuar y de escribir, se jugaba la vida. Intimamente ligadas, vida y literatura se entremezclan así en una narración que se propone captar la turbulenta existencia de los hombres y mujeres que de distintos lugares del país, y en busca de una vida mejor, acuden al puerto industrial pesquero de Chimbote y enfrentan allí sus culturas diversas, sus diversas costumbres y creencias en un desconcertado mestizaje de los muchos pueblos que forman el pueblo del Perú. Interrumpiendo esa historia ajena y colectiva, Arguedas fue narrando su propia y personal historia, la de lo que iba ocurriendo dentro de él en tanto que se esforzaba por organizar la realidad convulsiva y brutal de Chimbote en un cuerpo novelístico. Estructurada en dos planos — uno narrativo y otro confesional — vinculados por el diálogo de dos personajes míticos y antagónicos — el zorro de arriba y el zorro de abajo —, la novela, hasta donde se sabe, parece ser un reflejo del desgarramiento profundo en el que vivió su autor y un símbolo de la diversidad de los grupos humanos que habitan un Perú desgarrado que no halla aún las vías para su integración.

Las razones dadas por Arguedas para quitarse la vida ("me retiré ahora porque siento, he comprobado, que ya no tengo energía ni iluminación para seguir trabajando, es decir, para justificar la vida"), dice en una carta dejada a los universitarios indican que, a su parecer, no logró plenamente lo que buscaba con su novela. "Esta carta se la entregarán junto con el "Último diario" de los "Zorros", documento que acaso pueda, como pretende, aliviar la novela de un verdadero aunque parcial truncamiento", le escribe a su editor, Gonzalo Losada, poco antes de matarse y ya con la determinación de morir. "Obtuve en Chile un revólver calibre 22. Lo he probado. Funciona. Está bien. No será fácil elegir el día, hacerlo", le dice en ese mismo documento. En

realidad, más que en esas páginas postumas Arguedas parece haber confiado en su revólver para darle a su último libro lo que él creyó no haber podido plasmar satisfactoriamente en el texto de la novela. Refiriéndose al balazo con que iba a apagar su vida dice, con aforismo, en las líneas finales de ese diario: "Estoy seguro que es ya la última chispa que puedo encender."

### AL FILO DE DOS MUNDOS

Preparado como un largo viaje; con toda anticipación; producto de un hondo drama, pero anunciado sin ningún patetismo en los documentos y cartas que escribió para que fuesen leídas después de su partida, el suicidio de José María Arguedas, el gran escritor peruano, ha dado fin no sólo a un hombre, sino, tal vez a toda una literatura. Arguedas, que vivió parte de su infancia como un indígena andino, que tuvo hasta los diez años al quechua como su lengua principal, expresó como nadie jamás un mundo que la novela, o la poesía anteriores a él apenas si habían alcanzado a rozar pese a toda la buena voluntad de los mejores "indigenistas" o, quizá, precisamente por ser esa corriente fruto de la voluntad y no de la necesidad interior de sus iniciadores y seguidores. Intéprete privilegiado del espíritu de las poblaciones oprimidas de los Andes, José María Arguedas acaba cuando el mundo que lo marcó para siempre en los primeros, júbilos y dolorosos años de su vida empieza a mixtificarse, cuando la savia de ese mundo no puede preservar más su pureza frente a una civilización que lo ha despojado de todo sin darle nada en cambio, y que socava ahora lo poco que en él queda de su centenaria raíz cultural.

Arguedas veía con lucidez y optimismo los cambios profundos que lentamente se operan en su patria: "Quizá conmigo empieza a cerrarse un ciclo y abrirse otro en el Perú y lo que él representa", dice en uno de los póstumos documentos a que se ha hecho mención. Pero el optimismo hacia el propio país no tiene necesariamente que incluir la esperanza en el porvenir personal. Hombre al filo de dos mundos, sin vuelta posible — fuera del arte — al que sentía más suyo, y sin integración cabal a ningún otro ("vivo amargado y pálido, como un animal de los llanos fríos llevado a la orilla del mar, sobre los arenales candentes y extraños"), escribió alguna vez: escritor entre dos épocas de la literatura en América Latina, también, después de cincuenta y ocho años, para Arguedas vivir se había hecho una tarea más ardua que la de morir. Para el hombre y para el escritor. (PYRESA)

## LOS HOMBRES, LAS ARTES Y LAS LETRAS

temas, así como al rey absoluto Fernando VII. Le odiaba lo mismo que a Cabrera, que fusiló a su hermano. Un dramón histórico-social de raíz romántica, como en el prólogo afirma Joaquín Marco. Su suceso tras suceso encadenados hasta un final en punta, todo ello con estilo barroco y ampuloso y con cierta anticipación del esperpento. Estas reediciones ofrecen un profundo contraste con nuestro pragmático mundo de hoy. Aunque, si bien se mira, fueron el antecedente de la novela y el "comic". No es tan descabellado desempolvárselas.

"INTRODUCCION A LA TECNICA DE LA HIPNOSIS", DE RAMIRO A. CALLE

Un opúsculo que sabe a poco. Nos ofrece en forma sintética explicaciones claras concretas, sobre la hipnosis partiendo de su presencia en España hasta nuestros días. Luego aborda las diversas técnicas con estilo suelto, abundando en esquemas, siempre con amabilidad, tratando de hacer la lectura accesible a todos. Dócilmente diplomado en la materia, Calle ha dedicado al tema años de estudio. Sus conocimientos son arrolladores y aquí los enseña en forma fascinante. Cedel lanzó el título en su acreditada colección dedicada a estas temas. XAVIER DEL RIO

### NOTAS BIBLIOGRAFICAS

## «LA DICTADURA»,

de R. Fernández de la Reguera y Susana March

seguido con sencillez y efectividad. Un acierto completo.

"EDUARD MANET", DE MARCELLO VENTURI

Uno de los pintores más sugestivos por su sentido del color y la prodigiosa incorporación que del mismo hizo a sus cuadros, nos llega en un nuevo volumen de la colección "Clásicos del Arte", editada en España por Noguer con la colaboración de Rizzoli. La introducción de Marcello Venturi explica con detalle cómo Manet abrió el camino al impresionismo y en general a la pintura moderna. Naturalmente, pasó un calvario en vida y fue negro lo que él mismo se reflejó en sus obras, llenas de una profunda melancolía. Manejó maravillosamente la luz y el color como un mago. Sus personajes son un auténtico recreo y en las láminas en color de este libro adquieren repetida belleza y profundidad. La biografía y el estudio crítico

de Sandra Orienti y las notas sobre los cuadros, con reproducciones en blanco y negro, completan este sensacional tomo que, con su encanto, nos llega como un regalo inapreciable.

"MAGIA NEGRA Y OCULTISMO", DE RAMIRO A. CALLE

Las técnicas para el conocimiento de sí mismo y el de los demás, adquieren singular expresión en este nuevo volumen de Cedel, aunque como el autor declara en el prólogo, no basta un compendio, sino que hacen falta volúmenes enteros. Se trata de un mundo ancho y fabuloso en el que se pueden hacer descubrimientos continuamente. Aparte, Calle ha tenido que vencer incluso prejuicios. Como apuntó el autor francés, "la magia está dentro y fuera de nosotros, porque vivimos en lo mágico" y mágico es cuanto nos rodea, desde el amor a la muerte, pasando por los sue-

ños. María Capilla, López Motor, Yzaguirre, Urbano Ortiz y Manuel Muñoz colaboran con sus escritos y dibujos en este pequeño tratado, que estudia la historia de las artes adivinatorias, la alquimia la cábala y la magia negra, las sectas secretas, el espiritismo, los poderes ocultos y la parapsicología.

"LA BRUJA DE MADRID", DE AYGUALS DE ZCO

En la serie de folletines que en gruesos volúmenes — reediciones de las famosas entregas de épocas pasadas — va publicando Taber, le toca el turno a uno de los más característicos. "La bruja de Madrid" hizo las delicias de muchos de nuestros mayores. Aquí mezcla Arguedas, uno de los maestros del género, la historia desventurada sobre unos amores trepidantes, en los que aparece un ser misterioso, clave del gran enigma, con el fondo histórico. Una Corte corrompida a la que dedica violentos an-

### Premio «Francisco de Cossío»

"El Norte de Castilla" convoca un concurso de artículos periodísticos, que llevará el nombre de "Francisco de Cossío", y al que podrán concurrir todos los escritores de nacionalidad española, donde quiera que se encuentren, que no sobrepasen los veinticinco años de edad durante el presente año. El tema es libre, con una extensión mínima en los artículos de dos folios y máxima de tres. La recepción de originales — uno por autor — se cerrará el día 31 de octubre.

### III Premio Internacional de Poesía «Alamo»

#### BASES:

Los envíos, totalmente originales e inéditos, serán de una extensión mínima de cuatrocientos versos y máxima de ochocientos, y deberán remitirse por triplicado.

El procedimiento de remisión será el habitual de "Dica" y el plazo de admisión se fija desde la publicación de estas bases hasta el 15 de marzo de 1970.

Los trabajos, escritos a máquina, en folio y a dos espaldas, deberán ser remitidos a "Alamo", Plaza del Caudillo, 1, Salamanca, con la indicación en el sobre de "Para el III Premio Internacional de Poesía Alamo".

Se establece un único premio de 50.000 pesetas para el libro. El tema será de libre elección de los autores, como, asimismo, la métrica y forma de su contenido.

El premio será fallado por un jurado. Los nombres de sus componentes se harán públicos cuando se de a conocer el fallo. El resultado del mismo se dará a conocer por la Prensa nacional antes del 30 de abril de 1970. El libro premiado, además del premio en metálico, será editado en la colección de poesía "Alamo".

TODA UNA CIUDAD EN MANOS DE DOCE ENMASCARADOS...



Mañana, audaz estreno TEATRO CARRION (Mayores de 18 años) Se despachan localidades

EMBAJADORES HOY Desde las 4,30 Con ella llegó el amor FANTOMAS (TOLERADAS)

ZORRILLA CINE ARTE ENSAYO De 3 a 7, continua: 7,45, numerada y 10,45 noche - ¡Dos últimos días!

CALDERON

ATENCION AL HORARIO 4,30 - 7,30 - 10,30 (Descanso a la mitad) ¡DOS ULTIMOS DIAS!

Hasta que llegó su hora

Techniscope - Technicolor Claudia Cardinale - Henry Fonda - Charles Bronson (Mayores de 18 años)

LOPE DE VEGA

A las 5, 7,45 y 10,45 ULTIMOS DIAS

Nadie olvida el día que descubrió el amor EL GRADUADO

AVENIDA

¡ATENCION AL HORARIO! A las 4,45, 7,45 y 10,45 ¡ULTIMOS DIAS!

La película más escandalosamente sensacional de los últimos años

LOS INSACIABLES Technicolor - Panavisión George Peppard - Martha Hyer - Alan Ladd y Carroll Baker (Mayores de 18 años)

CAPITOL

Continua desde las 4,30 SAMANTHA

Technicolor - Paul Newman y Joanne Woodward, y El diamante más grande del mundo

Techniscope - Technicolor por Richard Harrison y Luciana Gilli (Mayores de 18 años)

GUIDE SU SONRISA... LA BOCA ES EL ESPEJO DEL CUERPO

RIVAS REAPARECERA EN EL BENITO VILLAMARIN

No se esperan más novedades, porque Montoya todavía no se ha recuperado...

Cumplido el trámite inicial de la segunda ronda, el Valladolid comienza, realmente, su «mes loco» con la salida a Sevilla. Primero en Betis, allí, y luego, aquí, el Gijón...



RIVAS se inclina por los mismos que formaron el quinteto atacante frente al San Andrés.

do, seguramente, con el equipo de aficionados como «sparring», quedará para hacer los ensayos por vistos, con vistas al choque de Sevilla. De todas formas, bien puede adelantarse que el «once» que más probabilidades tiene de salir es éste, formado por Aguilari, De la Cruz, Rivas, Rejón, Gacel, Matón, Lasa, Enderiz, Alvarez, Salva y Roman.

El equipo saldrá el sábado, pues, de comer, para tomar el desayuno en el avión de la mañana. El cuartel general del Valladolid se establecerá en Oromana, lugar de concentración de la competición nacional y el Sevilla. Y en el momento de la salida, el equipo de la noche. Un desayuno rápido y cómodo.

LA RUSIA QUE YO HE VISTO

(Viene de la pág. última) tro Music-Hall. Lo que presenciábamos es una revista. Pero con una calidad musical de gran categoría. Un ballet de chicas jóvenes, bonitas, de figura perfecta y sabiendo bailar como si del ballet de la Ópera se tratara.

El equipo saldrá el sábado, pues, de comer, para tomar el desayuno en el avión de la mañana. El cuartel general del Valladolid se establecerá en Oromana, lugar de concentración de la competición nacional y el Sevilla. Y en el momento de la salida, el equipo de la noche. Un desayuno rápido y cómodo.

SABADO, 24 TODD-AO 70 mm.



CALDERON DOS SOCIOS DEL CRIMEN, SERIOS, CUMPLIDORES Y EN APARIENCIA ALEGRES Y SIMPATICOS

ISADORA... una mujer que desnudó su cuerpo y su alma y se convirtió en la más amada y más odiada de su generación



LA JUNGLA HUMANA Technicolor por CLINT EASTWOOD y SUSAN CLARK (Mayores de 18 años)

ESCLAVOS DEL HANCA por Don Murray, y CUATRO BALAZOS (Mayores de 14 años)

CINEMA ROXY HOY, a las 5, 7,45 y 10,45 LAUDIA CARDINALE en Guapa, ardiente y peligrosa

Nuevo Cine GOYA HOY, desde las 4,30 AL ESTE DEL EDEN

CINE REX HOY, desde las 4,30 IRMA LA DULCE

Moderno Cine LAFUENTE (Sala Especial - Arte-Ensayo) HOY - 5, 7,45 y 10,45 - HOY ¡DOS ULTIMOS DIAS!

UNA HERMOSA CON VOCACION DE ASESINA UN PICAPLEITOS CON VOCACION DE PRIMO UNA HISTORIA QUE SERIA MUY SERIA SI NO PROVOCARA LA RISA



el Candoroso Picapleitos VITTORIO GASSMAN PAMELA TIFIN IRINA DEMICK ADOLFO CELI

SABADO DIVERTIDO ESTRENO EN LA PANTALLA DE LOS EXITOS ROXY (Mayores de 18 años) Se despachan localidades

JEANNE MOREAU DOS MAXIMAS ESTRELLAS DEL CINE MUNDIAL EN UNA PELICULA FASTUOSA Y BRILLANTE COMO LA CORTE DE LOS ZARES



Un pueblo amante del arte

Noté que el director se puso muy serio; yo diría ofendido; pero lo tomé por un gusto personal por lo figurativo. Lo cierto es que hizo una defensa de la pintura clásica y casi me dio un mitin en contra de la abstracción.

El equipo saldrá el sábado

El equipo saldrá el sábado, pues, de comer, para tomar el desayuno en el avión de la mañana. El cuartel general del Valladolid se establecerá en Oromana, lugar de concentración de la competición nacional y el Sevilla. Y en el momento de la salida, el equipo de la noche. Un desayuno rápido y cómodo.

Mi baile con un conejero militar

Como una señorita bien educada de algún casino de pueblo, le dije que no, que estaba cansada. Me dijo entonces que perdonara: «Sólo había pretendido recordar España y a una actriz que conocí en Madrid».

El nuevo equipo

El nuevo equipo saldrá el sábado, pues, de comer, para tomar el desayuno en el avión de la mañana. El cuartel general del Valladolid se establecerá en Oromana, lugar de concentración de la competición nacional y el Sevilla. Y en el momento de la salida, el equipo de la noche. Un desayuno rápido y cómodo.

LIBERTAD... FULGORA... SANC... EN A... hasta... Participar... MADRID. (PV... español Fulg... con la... que ha partic... chacha, sino... se trasla... el próximo... San... clasificado e... Vuelta al... maso a la Fe... el fin de par... binimas, para... cionado. De e... r) compra... rusa comere... la forma ade... ciente la V... mes de abr... do invitado

# El Europa rozó la hazaña

## comenzar el segundo tiempo los vallisoletanos llevaban ventaja de tres goles al Eldense

### Morollón, sin suerte, tuvo que abandonar el campo, lesionado

Yo me estoy preguntando cómo pudo marcarle cuatro goles al Eldense al equipo de esta eliminatoria. Es un equipo con muchos virtudes, que pese a su amplia renta de goles cobrada, se descompuso en seguida ante el animoso empuje del Deportivo, a pesar de que el mal estado del campo se prestaba más a favorecer las pretensiones del visitante que la labor creativa del equipo vallisoletano.

Europa, pese a todas sus desventajas, pese a esa considerable ventaja de cuatro goles, estuvo en la hazaña. Nada más comenzar el segundo tiempo marcó tres tantos, y pudo, aprovechando los errores del nervioso y lesionado Eldense, haber aumentado su ventaja.

Europa, pese a las bajas sufridas por el filial blanquiverde, logró que los muchachos de Eldense, con Morollón en el campo, se publico que les prestó en tomo a acertar distancias. A los minutos, un buen pase de

se iba a la red como un abús. Allí, prácticamente, se acabó todo, porque los minutos pasaron inexorablemente, y aunque el Eldense no ofrecía jamás peligros serios, no había claridad en los ataques vallisoletanos, más animosos que positivos.

De cualquier forma, el Europa numerosas interrupciones habidas. Europa Delicias: Llácer, Higuera, Docal, Vaquero; García, Delio; Lastras, Sedano, Morollón, Valentín y Cardenosa.

A los treinta y cuatro minutos Ardoz sustituyó a Morollón, lesionado, y a los setenta y cuatro, Olivares salió en lugar de Lastras.

Eldense: Alonso; Estrella, Echevarría, Picoiro; Puente Tapia; Bravo, Mujika, Botella, Noda y Beato.

J. MIGUEL ORTEGA



PRIMER GOL: CARDENOSA.—Iban doce minutos y el Europa estaba volcado sobre la puerta enemiga. Lastras pasó bien a Cardenosa, y con este disparo el extremo abrió el marcador.

Lastras lo aprovechó Cardenosa para batir a Alonso. Respondió el Eldense con un cabezazo que se estrelló en el poste, pero el Europa volvió en seguida a tomar las riendas del partido. La zaga azulgrana tenía numerosos resesquios que en otras circunstancias —campo seco y hombres más



SEGUNDO GOL: VALENTÍN.—Falló el central y el portero no acertó tampoco a sujetar la pelota, que tenía muy oportunamente, aprovechó para llevar a la red. Ahí le

expertos—hubieran sido fácilmente aprovechados. Pero aun así, los vallisoletanos creaban cuantiosas oportunidades de gol. Morollón disfrutó de una espléndida, que cabeceó ligeramente desviado, cayendo con tan mala fortuna que se dislocó un hombro, teniendo que abandonar el campo. El infortunio seguía persiguiendo al Europa, que pese a todo no perdía la cara del partido ni renunciaba a sus posibilidades de triunfo. Y a los cuarenta y tres minutos llega su segundo gol, obra de Valentín, que



MOROLLÓN: DEBUT SIN SUERTE.—No le acompañó la fortuna a Emilio Morollón en su debut con el Europa. A la media hora tuvo que abandonar el campo, lesionado.

aprovechó, en un alarde de oportunidad, un balón suelto en el área allicantina.

Ciertamente, las esperanzas de hacer la hombrada iban subiendo enteros. Y más aun cuando en el primer minuto de la segunda parte un trallazo de Sedano llegaba a las mallas enemigas. Fue un momento psicológicamente importante para haberse volcado sobre la puerta rival, pero el Europa ya había gastado muchas energías; sus afanes de victoria y el barro habían merchado la fuerza—que no la ilusión—de sus hombres, y ya las ocasiones peligrosas fueron más espaciadas y menos claras que anteriormente.

### ESQUI

Del 23 al 27 de febrero el Campeonato de España Escolar

Se disputará en el Valle de Arán

MADRID. (PYRESA).—Entre los días 23 y 27 del próximo mes de febrero se celebrará en Salardu (Valle de Arán) el IV Campeonato de España Escolar de Esquí, organizado por el Servicio Nacional de Actividades Deportivas de la Juventud, en colaboración con la Federación Española de Esquí. El Campeonato comprende las categorías infantil y juvenil, y participarán en él ochenta estudiantes de Bachillerato. En estos momentos, en diferentes puntos de España, se procede a la fase de selección, en la que intervienen cuatrocientos jóvenes pertenecientes a sesenta centros escolares.

### Cursillo de la Federación de Rugby

Estando para dar comienzo un cursillo para preparar de rugby (primer grado), se pone en conocimiento de los jugadores y aficionados que quieren asistir al mismo, pasen con toda urgencia por el domicilio de esta Federación, Dos de Mayo, 4, de ocho a nueve de la noche, para hacer su inscripción.

# Gaztelu seguirá en la Real

## "Si el Atlético de Bilbao está dispuesto a construirnos un estadio, podríamos llegar a un acuerdo"

SAN SEBASTIÁN. (PYRESA).—"Creo que hubiese sido contraproducente. Mi contrato con la Real Sociedad es hasta el próximo día 30 de junio. Así que no creo que hubiese sido oportuno entrar en negociaciones con nadie sin antes haberlo pensado en conocimiento de la Directiva de la Real Sociedad", ha manifestado a PYRESA el jugador blanquiazul Agustín Aranzabal "Gaztelu" a propósito de un rumor sobre su pase al Atlético de Bilbao recogido en la Prensa bilbaína.

A la pregunta de si le interesaría el cambio de club, "Gaztelu" responde: "En la actual temporada no creo que existan muchos más equipos con la solera del de la Real Sociedad. Estamos clasificados en cuarta posición e incluso con muchas posibilidades de poder mejorar nuestro papel".

El secretario técnico general del club donostiarra ha manifestado: "Si el Atlético de Bilbao está dispuesto a construirnos un nuevo estadio de fútbol, quizá podríamos llegar a un acuerdo. Pero no creo que pueda hacerlo. La Real Sociedad quiere seguir como esta, y tal como marchan las cosas en la actualidad, es poco menos que imposible el que nos desprendamos de un jugador alguno, y menos de "Gaztelu".

En el mismo sentido se ha manifestado el presidente del club, don José Luis Orbezo.

### JUVENTUD JOSEFINA AJEDREZ

El día 18, en los salones de la OJE, de Tordesillas, el equipo titular de la localidad recibió a los componentes del Juventud Josefina, de Valladolid.

Cada uno de los dos equipos, compuestos por cinco jugadores, realizaron un interesante encuentro, en el que pusieron todo su saber y coraje.

El resultado, empate a dos puntos y medio, es más que suficiente para calibrar la igualdad de los dos grupos. No obstante, el trofeo, donado por la Federación Vallisoletana, se lo adjudicó la Juventud Josefina, al empatar en el primer tablero con las piezas negras.

Esta labor conjunta entre la Juventud Josefina y la Federación Vallisoletana de Ajedrez, ha despertado un gran interés en Tordesillas, donde se tiene previsto formar, en breve plazo, un club de ajedrez que acocia a todos los aficionados.

La Juventud Josefina tiene programado, dentro de sus actos deportivos, la confrontación, el día 24, con el equipo "Jufra", y posteriormente, el día 1 de febrero, un equipo de Tordesillas, compuesto por diez jugadores, actuará en sus salones.

PETRO

# Decepcionó la selección, ante el modesto Hannover

## Venció, gracias a un discutible penalty que señaló Camacho

MADRID. (Crónica de FYRESA, por Manuel Ollas).—Selección nacional, 1 (Luis, de penalty); Hannover, 0.

Alineaciones: Selección nacional: Iribar; Sáez, Gallego, Eladio; Jaén, Violeta; Amancio, Velázquez, Garate, Asensi y Pujol.

Al comenzar la segunda parte Reina, Sol, Grosso, Luis y Rojo sustituyeron a Iribar, Sáez, Asensi, Garate y Amancio, y a los ochenta minutos, Sáez reemplazó a Velázquez.

Hannover 96: Podlady; Hellingerath, Anders, Brenner; Echnsack, Siller; Bendura, Zobel, Heynuckes, Lof y Siemensmeyer.

EL GOL.—1-0: Cincuenta y seis minutos. Penalty tirado de Hellingerath a Pujol. Lo tira Luis, que marca, aunque el portero toca el balón.

ARBITRO.—El colegiado, castellano señor Camacho, que tuvo una actuación discreta, tirando a canera, mostrándose excesivamente severo a nuestro juicio, en la concesión del penalty, que significó la victoria.

INCIDENCIAS.—Noche muy húmeda. Unos 40.000 espectadores. El terreno, bien al principio, fue empapado, a medida que avanzaba el juego. El público, que al parecer esperaba una fácil victoria de la selección, protestó en diversas ocasiones y especialmente, cuando el citado penalty.

JUICIO CRITICO.—Sinceramente, nos ha defraudado nuestra selección, pues en ningún momento, pese a dominar en mayor grado que sus adversarios, han sido superiores a éstos en ningún aspecto, ya que el Hannover, pese a su calificación de "modestoparante", se ha mostrado no sólo más pelón que nuestros representantes, sino que les ha aventajado en rapidez,



LUIS

dominio de la pelota y, principalmente, en conjunción y deseos de triunfo. Salvo en decisión en el disparo, los germanos evidenciaron mejor calidad en su juego y, a no ser por la citada decisión en el último minuto, se hubieran alzado con la victoria.

Pero vayamos, aun cuando se sinceramente con el desarrollo de este mediocre encuentro. Los españoles, con Violeta reforzando su cobertura, plantearon el esperado, y anunciado por Kubala, 4-3-3, e igual tónica adoptaron los teutones si bien todos ellos fluctuaban arriba y abajo en gran desprendimiento de energías que, no obstante, habían de mantener hasta el final. Faceta destacable, pues mientras ellos no relevaban a ninguno de sus jugadores, la selección hizo unos cambios, sin que por ello mejorara su labor.

A los dieciséis minutos tuvieron los germanos su primera ocasión de gol, que salvó Eladio con Iribar en el suelo, fuera de su puerta. La selección se empeñó en llevar el juego por el centro, en clara y con tumbaz error, pues sus adversarios formaban una barrera impenetrable en su constante y general ayuda. El poco juego que los llevó a Amancio, producto de los pasajes de Velázquez, lo aprovechó muy bien mientras Pujol lo desperdiciaba, pese a que el gallego tenía ante sí al más duro y hasta violento de los germanos.

En la segunda mitad persistió en floja actuación de nuestro equipo. Dominó, es cierto, pero sin acertar a superar la defensa teutona, mien-

tras la vanguardia de éstos, en sus contraataques, tuvo varias ocasiones de marcar, en las que su citada indecisión y también escasa fortuna se lo impidieron, pues también nuestra cobertura fue decayendo, paulatinamente, al acusar Gallego evidente cansancio.

En resumen: que el partido dará mucho que pensar a Kubala con vistas al que habrá que afrontar el 11 de febrero en Sevilla, pues entonces no será nuestro adversario el modesto Hannover, sino la propia selección alemana. Esperemos que para entonces los discípulos del seleccionador hayan recuperado las cualidades que les han faltado en el Santiago Bernabéu.

### EL SEVILLA GANO AL RAPID

SEVILLA. (PYRESA).—El Sevilla ha vencido en partido nocturno jugado en el Sánchez Pizjuán contra el Rapid de Viena.

En el primer minuto marcó el jugador Santos, tras un tiro muy duro a la salida de una falta, y en el siete lo hacía el delantero centro Acosta, en un magnífico cabezazo. Posteriormente, a los once minutos, sería el Rapid —por mediación de su extremo izquierdo, Redl— el que conseguiría acortar distancias. En el minuto treinta y nueve Lora marcó de gran tiro desde fuera del área. Con este resultado se llegó al final de la primera parte.

En la segunda, en la que hubo bastantes cambios, no hubo más goles que otro del Rapid cuando concluía el partido, obra del interior izquierdo, Bjerregaard, que aprovechó un balón repelido débilmente por el portero sevillista para establecer el definitivo 3-2.

En líneas generales, el partido ha sido entretenido, y los austriacos jugaron con gran velocidad y gustaron. En el Sevilla, la máxima atracción del partido fue el expor- tevedrés Antonio, que jugando bien, acusó el cambio de equipo.

Arbitró el colegiado andaluz señor Pérez Quintas.

Alineaciones: Sevilla: Bonilla, Tony, Tonanes, Hita, Costa, Santos, Lora, Antonio, Acosta, Redondo y Berruzo.

También salieron al campo los jugadores Lebrón, Robles, Vergara, Blanquito y Torres. Este se lesionó y tuvo que volver a la caseta. Rapid de Viena: Fuchbichler; Gebhardt, Walzer, Fák; Jagdod, Uhlmann; Fritsch, Bjerregaard, Gallos, Floquel y Redl.

En la segunda parte Grausam sustituyó a Gallos.

### ANUNCIOS ECONOMIALES

CADA PALABRA, 0,60 PESETAS. - MINIMO, DIEZ PALABRAS

- FINCAS**
  - AGRICULTOR:** Compra o arriendo línea de regadío o pueda convertirse. No importa donde sea. Mínimo, cincuenta hectáreas. Preferible caserío. Tratar: Enrique Manzanao, Rubi de Bracamonte (Valladolid).
  - GANADEROS Y AVES**
    - SE VENDE una vaca recién parida segundo parto. Abundante leche. Para verla y tratar, en Serrada. Sexto Capellán.
  - MAQUINARIA.**
    - LA COOPERATIVA de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja (antes Sindicato Remolachero), ofrece a sus asociados, en las mejores condiciones de calidad y precio, toda clase de abonos nitrogenados, fosfatos y potasas. Almacenes en Valladolid, Medina del Campo, Peñafiel, Quintanilla de Onésimo, Olmedo, Valladolid, Medina de Rioseco, Tordesillas, Mojaos y Pellos. Entidad colaboradora del Ministerio de Agricultura y del Servicio Nacional de Trigo.
  - PISOS**
    - PARTICULAR vende piso con terraza y sótano. Buen precio. Teléfono 22 88 62.
  - VARIOS**
    - REMOLACHEROS:** Les damos semillas de buena garantía y calidad las encontraremos en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patatas, alfalfa, maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Mola, 3. Teléfonos 222343 y 221782.
    - VENTAS**
      - POR TRASLADO se vende de dormitorio completo de matrimonio. Cama niquelada pequeña. Aparatos domésticos. Teléfono 22 88 62.
  - CONSTRUCCION**
    - ENCOFRADORES, óficiales de primera. Agronómicos. Alarcón, 2. Ref. 399.
    - PULIDORES terrazo. Teléfonos 231258 y 239067. Ref. 395.
  - HOSTELERIA**
    - APRENDIZ mostrador. Bar. Palencia. Plaza Mayor 19. Ref. 362.
    - SEÑORA para cocina y limpieza Vipes Carb. Avenida Santa Teresa, 34. Ref. 373.
    - APRENDIZ 16-18 años. Restaurante Quiquín. Sandoval 7. Ref. 398.
    - SEÑORA limpieza y cocina y aprendiz mostrador. Hostal Victoria. Victoria, 19. Ref. 400.
  - METAL**
    - APRENDIZ 15-17 años, solo mañanas. Autos Casilla. Pádra Manjón 7. Ref. 391.
    - APRENDIZ 15 años. Valladolid. Calle de Torrijos. San José de Calasanz, 3. Ref. 392.
    - MECANICO máquinas escribir. Casa Estévez. Plaza Onésimo Redondo, núm. 5. Ref. 394.
  - OFICIALES** primera y segunda de mecánica y electricidad y aprendices a diferentes mecánicos. Escribir al apartado de correos 280. Ref. 394.
  - MECANICO** electricista con carnet de segunda y servicio militar cumplido. Pádra Avenida Gijón, 76. Ref. 402.
  - OFICINAS**
    - ADMINISTRATIVO, preferible sepa contabilidad. Teléfono 231629. Ref. 390.
    - ADMINISTRATIVO contable solo tardes. Llamar teléfono 238697, sábado y domingo. Ref. 397.
  - TRANSPORTES**
    - CONDUCTOR primera. Transportes B. San José. Medina de Rioseco. Referencia 363.
    - REPARTIDOR con carnet segunda. Los Abuelos, Arco de Ladrillo, 17. Ref. 264.
    - CONDUCTOR segunda. Gasocasa Alonso. Pérez Galdós, 10. Ref. 371.
  - VARIOS**
    - OFICIAL peluquería. Peluquería Julián Santa. María, 24. Ref. 360.
    - ASERRADOR. Fulgencio. Navarro. Monegrós, 11. Ref. 388.
    - PROSECTOR ventas, servicio militar, cultura. Nivel bachiller superior. Mateo S. A. General Almirante, 5. Ref. 389.
    - VENDEDOR máquinas, obras públicas e industrial con experiencia. Deutz Ferrari 7. Referencia 401.

### EL DIA 8 DE ABRIL SE INAUGURA EL NUEVO ESTADIO DEL SALAMANCA

SALAMANCA. (PYRESA).—El día 8 de abril se inaugura el nuevo campo de fútbol del Salamanca, con un partido internacional en el que el equipo local se enfrentará al Benfica portugués.

### Fulgencio Sánchez, en América hasta abril

participará en varias torneos en Colombia

MADRID. (PYRESA).—El corredor español Fulgencio Sánchez no cesará con la expedición hispanoamericana que ha participado en la Vuelta a Tachira, sino que, por el contrario, se trasladará a Colombia, donde permanecerá hasta el mes de abril próximo.

Fulgencio Sánchez, primer español clasificado en la recién terminada Vuelta al Tachira, ha pedido permiso a la Federación Española de ciclismo para participar en pruebas combinadas, para las que ha sido invitado. De esta manera, Sánchez no comprometido con ninguna carrera comercial, se encontrará en la forma adecuada para cuando comience la Vuelta a Colombia. Los meses de abril, a la que España ha sido invitada.

Escribe:  
ANA  
MARISCAL

# La Rusia que yo he visto

## UNA VISITA AL FABULOSO PALACIO DE LA ARMERIA

### Mi baile con un consejero militar en nuestra guerra civil

— V —

Al Palacio de la Armería vamos dando un largo paseo, rodeando la Muralla del Kremlin. Está en la esquina opuesta, en diagonal, a la que está cerca del Hotel. Esto nos permite ver el estado donde está el monumento al Soldado Desconocido. Una gran losa con el fuego permanente y la permanente estrella de cinco puntas. Formadas en batería, delante y a lo largo de la muralla, una larga teoría de monumentos similares, que guardan, en su interior, tierra de las que llaman ciudades héroes, como Leningrado y Stalingrado, donde se libraron duras batallas en la última Guerra Mundial. Diariamente son visitados por cientos de forasteros venidos de todas las Repúblicas Socialistas. El culto a la victoria es permanente, también.

Procedentes de la calle Gorki pasan dos larguissimos coches negros a gran velocidad y con un ruido como acolchado, una especie de ruido totalmente diferente al de los demás coches que suenan como a motor antiguo y rudimentario. Son las autoridades. No me especifican qué clase de autoridades. Un cierto misterio envuelve todo lo que se refiere a la nueva clase: la clase dirigente. No pregunto más.

La disciplina y la obediencia son tan infrecuentes, tan de una pieza, monolítica, y sin fisura alguna, que yo que vengo de un país que bajo tantos cielos tiene aún fama de totalitario, me siento como si procediese de una nación donde reinara la anarquía y el libertinaje. Y sonrío para mis adentros ante tanta paradoja. La sumisión al jefe es tan grande y habitual en Rusia como lavarse las manos para comer.

### El fabuloso Palacio de la Armería

La mañana que me levanté con la maleta preparada para ir a Leningrado me encontré con la sorpresa de que Delia, nuestra intérprete que me iba a acompañar en el viaje, se presentó en el Hotel en la creencia de que yo no iría. ¿Por qué no voy a ir? ¿Hay algún inconveniente?

—Por nuestra parte, ninguno. Tengo los billetes de Aeroflot en la cartera. Todo está a punto. Pero...

Casi no se atrevía a decirme: "El jefe de la Delegación Española que la iba a acompañar, dijo anoche que él se volvía a España."

—Bueno, eso no importa. ¡Vá sin él!

Delia quedó unos momentos callada y sorprendida. Y de pronto comprendí. Le dije: "Ya entiendo; en Rusia si un jefe dice que no va, nadie dice que va, ¿no es así?"

—Sí, claro —me dijo Delia, con carita de alumna buena, ella que no es alumna, sino cat-drilico de español.

—Ya ves, Deliuscha —le dije—, en España somos así. Venimos cuando queremos.

Delia se echó a reír. Y me explicó que, pensando que yo no iría, no había preparado maleta y tenis que tomar el avión sin llevar ni el cepillo de dientes. Pero, fiel a la disciplina, tomó el avión porque su deber era acompañarme, con maleta o sin maleta.

Al llegar ante el Palacio de la Armería un soldado nos detiene ante una pequeña puerta que hay en la muralla. Entra uno de los intérpretes y al cabo de un rato vuelve con la concesión del permiso. Entramos.

Entramos por lo que parece una antigua Casa de Socorro o un viejo hospital con mosaico viejo y blanco en las paredes y altas ventanas como de una prisión. Nos encontramos con unos viejos cajones de madera que almacenan cientos de alparzatas de lona. Nos indican que esjamos un par y nos las pongamos. Hay numerosas personas haciendo lo mismo. Es inútil elegir, porque todas son igual de feas y de

grandes. Son grandísimas. Casi todas son de color café, pero hay algunas verdes. Por coquetería, elijo una de cada color y meto mis zapatos, con mis pies dentro, dentro de las alparzatas, y mientras las ato al tobillo fuertemente para que no se me escapen al andar, debido a su gran tamaño, recuerdo que alguien me ha dicho que a Kruschov se le recuer-

grandes, pequeños y regulares. De forma que el zapato rara vez le estaba al ciudadano a la medida del pie, como a las hermanastras de la Cenicienta.

Esto de las alparzatas de lona con suela de lo mismo es debido a que los visitantes son tantísimos al cabo del día que llegaban a desgastar los suelos.



Monumento a los astronautas rusos en Moscú, rematado por un cohete espacial. — (Foto PYRESA)

da con gratitud entre otras cosas porque fue el que decretó que se hicieran hasta nueve o diez medidas diferentes para el calzado. Hasta entonces sólo había tres:

Subimos por una escalera después de dejar abrigo y bolso en el inmenso guardarropa. Inmenso, sí. Aquí todo está calculado para grandes masas.

### La indignación de Sara Montiel

En las salas museo de la Armería, la boca o los ojos se le abren a uno por fuerza de la admiración. Jamás vi tanto oro ni tantas piedras preciosas. Trajes enteros cuajados de perlas; un juego de tocador de oro macizo con cuarenta y cinco kilos de peso; las ruedas de las carrozas incrustadas de diamantes; coronas, cetros, arreos de caballos, zapatos, sillones, todo ello injertado con esmeraldas, rubies, topacios, brillantes, amatistas, perlas, zafiros en cantidades de verdad, molestas. Es parte del tesoro de los zares. En una vitrina hay unos adornitos para ponerse las damas nobles sobre los trajes, en la cintura o en el pecho, que son unos árboles como de una cuarta, con el tronco y las ramas de oro o platino y las hojas, piedras preciosas del tamaño de acetonas sevillanas.

Sara Montiel, que lleva dos hermosísimos solitarios en su mano, se indigna porque encuentra nueve iguales, o quizá más grandes, en la pata de un caballo diseado y triste.

Pegado a las vitrinas, el pueblo ruso incrusta el brillo y la magnificencia de tanto derroche en su cerebro, se lo clava en la imaginación para seguir siendo fiel a la disciplina, al ateísmo, a la austeridad, a la comida en la fábrica, a los ocho metros cuadrados por persona, y a la ausencia de banqueros y de lujo.

Yo le cuento a mi pequeña



## el mundo, ahora

# LOS VENCIDOS PERMANECEN EN PIE

### Millares de ingleses coleccionan reliquias del III Reich

Por ANTONIO CASTRO

(Corresponsal de PYRESA)

La "fiebre Germana" pega fuerte en Inglaterra. Dicen que adquiere caracteres graves en los Estados Unidos. Por lo pronto se pueden contabilizar ya dos mil casos "oficiales" en estas islas: gente dedicada a coleccionar reliquias auténticas del Tercer Reich.

Las predilecciones varían. Un abogado del West End londinense paga alto precio por gorras de oficiales nazis. Tony Oliver ha conseguido reunir una "cuadra" de cuarenta vehículos alemanes, que van desde un camión blindado a motocicletas. Cada semana, una revista de coleccionistas de antigüedades ("Exchange and Market") aumenta su sección de demandas por esos artículos.

### El porqué de esta afición

La razón principal de esta fiebre, asegura uno de los entendidos, William Greaves, es la perfecta estética de los objetos nazis: "Usted puede estar en desacuerdo con el Ejército nazi—declaró—, pero no tiene más remedio que reconocer la admirable belleza de sus uniformes e insignias."

El aplauso va desde la Cruz de Hierro a los cas-

cos de acero. Ha sido preciso, incluso, volver a imprimir en Inglaterra "la

estabilidad ya todo un mercado al amparo de estas aficiones. Los precios suben casi día a día y nada indica que se vaya a producir un alto en esta carrera que, naturalmente,

"Los uniformes de la Luftwaffe y de las SS son los más solicitados", dice Bill Tobin, propietario de una tienda de "Germanalia" en el barrio londinense de Elephant and Cast-



Tienda de Bill Tobin, la más antigua de las dedicadas a Germanalia.

biblia" de Hitler, "Mi lucha".

Algunas imitaciones que intentaron abrirse camino entre los coleccionistas fueron rápidamente rechazadas. El auténtico coleccionista prefiere sin vacilar una vieja guerrera, auténtica, que otra flamante y recién salida de las manos de un sastre emprendedor.

Inevitablemente, se ha no está controlada por la Oficina de Precios y Salarios del Gobierno.

Un espadín de oficial de la Luftwaffe se cotiza allá por las 15.000 pesetas (el mismo espadín de la RAF puede comprarse por sólo 4.000 pesetas), una bandera grande con la svástica no baja de las 7.000 pesetas, y un busto de Hitler, tamaño natural, ronda los 5.000 duros.

le. "Nadie pregunta, sin embargo, por uniformes de la Marina."

Bill Tobin, Peter Oliver y otros comerciantes dedicados a la venta de objetos nazis, insisten, sin embargo, en que disponen de toda clase de artículos militares, además de los alemanes. Pero nadie pregunta por ellos.

## MENDIGOS SOBRE UN TRONO DE ORO

Por GUY BUENO  
(Corresponsal de PYRESA)

# Presencia de España en Iberoamérica

— y IX —

¿Qué papel puede desempeñar España para seguir participando en el desarrollo de estos países hispanoamericanos, nacidos en la cuna común hace cuatrocientos setenta y siete años? Cabe subrayar ante todo, antes de tratar de contestar a la pregunta, cuán fuerte es aún la huella española en estas tierras a pesar de los siglos transcurridos desde su descubrimiento y colonización, del largo siglo y medio pasado desde la independencia. La continuada presencia de España en esta orilla, la comunidad de intereses y el vínculo de la lengua, claramente indican que nuestro país puede y debe ofrecer su ayuda a los pueblos hispanoamericanos en un momento, como este, particularmente difícil de su historia.

Pero no basta ya remontarse a antiguas glorias ni invocar a Isabel la Católica, a pesar de que su estatua se eleva en más de una ciudad, como ese hermoso monumento dedicado a nuestra Reina, levantado a la entrada del paseo que en La Paz conduce a la Embajada de España. Ni basta hablar de patrimonio común, de los vínculos de sangre, de religión o idioma forjados por el gran navegante, cuya estatua se eleva, por ejemplo, ante la Casa Rosada, en Buenos Aires, volviéndole la espalda al palacio presidencial y mirando con añoranza hacia Oriente, hacia Palos de Moguer.

Bien lo ha comprendido así el joven equipo de embajadores que España ha destacado a esta orilla. Así, si el Conde de Urquijo se enorgullece legítimamente de haber logrado restaurar totalmente la casa del fundador de Quito, Benalcázar, transformándola en sede del Instituto de la Hispanidad, con abundante biblioteca, sala de proyecciones y conferencias y un hermoso corral dedicado a presentar obras de teatro españolas, lo que realmente encierra trascendental importancia a

gjos de nuestro Embajador en Ecuador es, por ejemplo, la ayuda prestada por España al Gobierno de Quito para modernizar radicalmente las líneas ferroviarias del país, incluido el envío de locomotoras; la participación española en la construcción de oleoductos o el desarrollo de la flota pesquera.

En La Paz, nuestro embajador, Víctor Sánchez Mesas, señala el crédito de cinco millones de dólares concedido por España a Bolivia en enero de 1969 para la adquisición de material de enseñanza obras públicas (que incluyen dos grupos electrogénicos para dar luz a cincuenta y una ciudades, después de las siete primeras del país que ya la tienen) y urbanización. El envío de los dos grupos electrogénicos equivale a "darles más horas de vida a los bolivianos", dice con evidente satisfacción el representante de España, demostrando así el interés humano sentido para con nuestros hermanos bolivianos. El Embajador añade que se habla ya de que España se encargue de la construcción de barcos petroleros y de carga para Bolivia por un valor de unos cinco millones de dólares, e indica que España logró ganar un concurso internacional, obteniendo que se le confiara la instalación de la Televisión Boliviana.

El hecho es que los países de este hemisferio tienen infinitas riquezas que por poco que se desarrollen, con beneficio de cada nación, pueden llevar la prosperidad a sus pueblos a caballo de la revolución industrial. El advenimiento y desarrollo de esta revolución industrial puede ser ayudado por nuestro país. "Iberia" va llegando ahora a toda Hispanoamérica "por toda la columna vertebral de los Andes", según dice el embajador Sánchez Mesas. En alas de "Iberia" están llegando comerciantes, ingenieros, funcionarios del Gobierno español, ofreciendo cooperación, ayuda técnica y recursos.

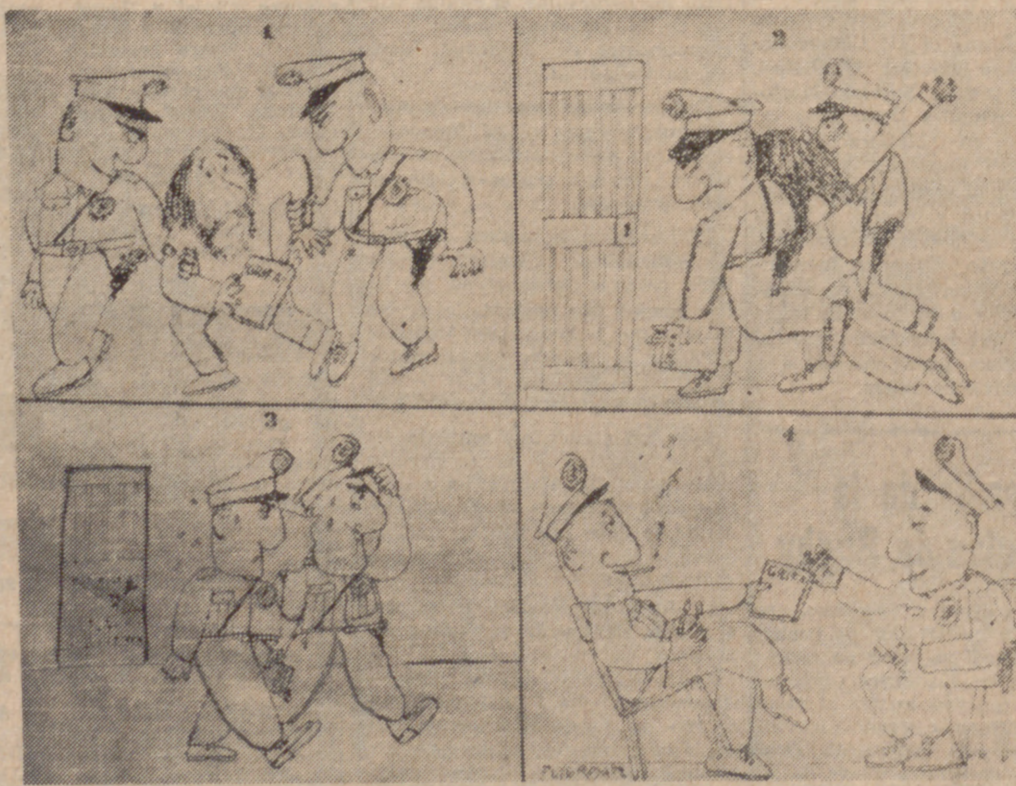
España también puede ayudar de otra manera: ofreciendo el mayor número posible de becas a estudiantes iberoamericanos, cooperando con las Academias de la Lengua de los varios países de este hemisferio para mantener nuestro idioma común, a la vez que enriquecerlo con los giros que han en el uso de los vocabularios locales.

"Lo que hoy cuenta es la economía", he oído en una y otra Embajada española, desde Lima hasta Río de Janeiro, tanto en labios del embajador Alabart, en Perú; del Conde de Urquijo, en Ecuador; de los embajadores Víctor Sánchez Mesas, en Bolivia o Emilio Pan de Soraluce, en Brasil.

En el caso concreto, la "economía" que España pueda ofrecer a Hispanoamérica encontrará el sólido cimiento de casi cinco siglos de historia común y del mantenimiento de relaciones afectivas que más de un malentendido, más de una grieta en la familia, no han logrado enfriar. La competencia será dura no sólo por parte norteamericana. Alemania y el Japón han logrado penetrar con sus productos industriales hasta los últimos rincones de la selva, han subido a las últimas cimas de los Andes. Los demás países desarrollados del mundo están tratando de pisarles los talones.

Pero sobre todos ellos tenemos la ventaja no ya sólo de una lengua común —y es infinita—, sino, sobre todo, también la de "comprendernos" mejor por tener un parecido conceptual de la vida. De ahí que el papel que España desempeñe eventualmente en este continente pueda tener carácter decisivo. Desde el envío de libros de texto hasta emisoras de televisión, de barcos hasta camiones, de locomotoras hasta oleo o gasoductos.

El día en que en los pedestales de las estatuas levantadas en honor de Isabel la Católica o de Cristóbal Colón se encuentren representados en los bajorrelieves alegóricos estos productos, España podrá decir que ha vuelto a reunir a la gran familia hispana en pie de igualdad y fraternidad. (PYRESA)



SIN PALABRAS

NIX  
el  
Gu  
cri  
CO  
B  
No  
NUE  
GUY BU  
jar esta  
interpel  
congrega  
la Unión  
Y los  
bien inte  
gados ap  
mente a  
ton, la c  
american  
ría de as  
DIARI  
Editado por  
VALLAD  
Desc  
neu  
La v  
arm  
a lo  
a m  
parec  
PARIS.  
sal de P  
Agustín)-  
una crisi  
pecie de  
Algo así  
de rub  
afectara  
tros bien  
comentar  
sonalidad  
la materi  
do menos  
gubernam  
lector ha  
a cuantos  
ran en  
asomo  
esta "gai  
afecta, na  
tos quier  
ción ofic  
doblez"  
persisten  
mar para  
"más con  
El asu  
motivo d  
do libro  
rage". Op  
puesto q  
la comen  
más de u  
que únic  
cisar la c  
que cons  
entrega,  
tado llag  
ble piel d  
le todas  
pueblo a  
ellos, "ro  
existente  
mundo  
muy difi  
ca a re  
consiste  
mitad" i  
salcichita  
llo, que  
por igual  
caballo...  
tos de es  
erra, que  
disponen  
armas n  
no tienen  
dispensab  
Pero n  
sino la r  
ceses, p  
aparece  
Pasa a